



3 Aruba

Eerste
steen
zorgwinkel



6 Sport

Nieuw
wereldrecord
50 meter rugslag



8 Financieel

Tennet neemt
netwerk
Eon over



9 Wereld

Noord-Korea
zet Obama
onder druk



Aruba versoepelt toelatingsbeleid

ORANJESTAD — Buitenlandse werknemers worden niet zondermeer na drie jaar uitgezet. Hiermee maakt het kabinet een einde aan het zogeheten Zwitsers model waarbij immigranten na drie jaar het eiland moeten verlaten. Aan Dimas en Iasa is al per brief laten weten om voorlopig geen mensen meer uit te zetten.

De regering wil eerst de wetgeving veranderen waardoor buitenlandse arbeidskrachten langer dan drie jaar kunnen blijven, als de arbeidsmarkt dat toelaat. Minister van Integratie, Benny Sevinger (AVP), zegt dat Arubanen vanzelfsprekend voorgaan bij het opvullen van vacatures. Maar als die niet te vinden zijn, dan kan de buitenlandse immigrant net zo lang blijven als nodig is. Dat kan dus ook betekenen dat na een verblijf van vijf jaar de immigrant de Nederlandse nationaliteit kan aanvragen. Tegen de Wereldomroep zegt Sevinger ook dat de samenwerkingsovereenkomst tussen Aruba en de Nederlandse Antillen eindelijk uitgevoerd zal worden. Antillianen die hier een baan krijgen en huisvesting

vinden, worden dan automatisch toegelaten. Ook zegt de minister het beleid voor de toelating van burgers uit andere delen van het Koninkrijk te willen versoepelen. Zij krijgen gemakkelijker een vergunning indien ze op Aruba een huis en baan hebben. Sevinger zegt bovendien bij voorkeur Rijksgenoten op Aruba te laten werken dan bijvoorbeeld Colombianen en Venezolanen.

Illegalen
Oud-minister van Vreemdelingenzaken, Booshi Wever (MEP), thans fractieleider van MEP, heeft inmiddels verbolgen gereageerd op het besluit van de nieuwe regering. Hij noemt het gevaarlijk voor de gemeenschap, nu de regering ‘zonder plan de grenzen open zet’. Als in

het buitenland bekend wordt dat niemand meer wordt uitgezet, zegt Wever, dan kan Aruba een grote stroom aan mensen verwachten, ook criminelen of mensen die ongewenste ziektes hebben. Hij vreest ook dat illegalen die al hier zijn en bewust de wet overtreden, van het nieuwe beleid gaan profiteren. Volgens Wever geeft dat extra druk weer op de infrastructuur, onderwijs en AZV. “We gaan als fractie hier zeker vragen over stellen aan de regering. Je kan niet zomaar een generaal pardon geven, omdat ook wetsovertreders dan worden gecompenseerd.” Wever schat het huidige aantal illegalen tussen de vijf- en achtduizend. Minister Sevinger benadrukte echter dat illegalen nog gewoon worden uitgezet. Alleen dus buitenlandse werknemers die voor de vierde keer een verblijfsvergunning aanvragen of die daarvoor niet in aanmerking kwamen en procederen tegen hun uitzetting, mogen voorlopig dus

blijven. “Het is onacceptabel dat een bedrijf drie jaar in een buitenlandse kracht investeert, deze opleidt en dat die na drie jaar weer moet vertrekken”, aldus de minister. Hij benadrukte ook dat Aruba werknemers nodig heeft nu uit cijfers blijkt dat steeds minder Arubaanse jongeren na hun studie in het buitenland, terugkeren om hier aan de slag te gaan. Maar dat betekent volgens hem niet dat nu zomaar de grenzen worden opengezet. “Ik ga binnenkort met de ministers van Toerisme en Economische Zaken om tafel om zo tot een beleid te komen. We gaan eerst kijken hoe het zit met de toezeggingen die de vorige regering heeft gedaan voor nieuwe winkelcentra, appartementencomplexen en hotels, En dan vervolgens inventariseren hoeveel personen op Aruba zonder werk zitten. Dan kunnen we pas bepalen of meer buitenlandse krachten aangetrokken moeten worden.”

Poentje Castro: ‘Eerlijk gehandeld’

ORANJESTAD — Poentje Castro gaf vanmiddag een persconferentie, waarin hij zijn kant van het verhaal gaf in de zaak rondom de diefstal van de laptop van muzikant Claudius Philips.

De TV-persoonlijkheid gaf te kennen ondanks een denkfout her en der, waaronder het niet bellen van de eigenaar, laat staan de recherche, eenmaal toen de laptop in zijn bezit was, naar eer en geweten te hebben gehandeld. “Ik heb de laptop van Claudius teruggekregen en daar gaat het om.”, aldus Castro, die correspondentie tussen hem en Philips toonde om te laten zien dat Philips zelf deelgenoot was in zijn actie. De recherche werd echter niet gebeld. “Ik zei tegen Claudius: ‘Anders krijg je het echt nooit terug.’ De gestolen laptop zou, overigens zonder dat er sprake was van losgeld, aan Castro gegeven zijn nadat hij contact had gekregen met de



Foto: Arlen Raaij

Poentje Castro in zijn eerste persconferentie na zijn arrestatie.

dief. Ook bij de ontvangst was de politie niet betrokken. “Dat zou net als in de film zijn gegaan, met ver-

scholen agenten die ingripen wanneer ik de laptop overhandigd krijg. Maar daar ging het mij niet om.”

Duitsland en Europa vieren val Berlijnse Muur



Foto: AFP

Met een duwtje tegen de eerste steen viel maandagavond in Berlijn een 1,5 kilometer lange rij van duizend dominostenen om. De beschilderde en beschreven 2,5 meter hoge dominostenen stonden opgesteld op de plek waar ooit de Berlijnse Muur liep van Potsdam Plein naar de Brandenburgse Poort.

BERLIJN/DEN HAAG — Met gasten uit de hele wereld heeft Duitsland gisteren de val van de Berlijnse Muur twintig jaar geleden feestelijk herdacht. Tienduizenden Berlijners verzamelden zich langs de route waar ooit de muur stond die de Duitse hoofdstad decennialang in tweeën verdeelde.

Bondskanselier Angela Merkel verwelkomde voor de historische herdenking president Nicolas Sarkozy van Frankrijk, de Britse premier Gordon Brown, de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton en de voormalige Sovjetleider

Michail Gorbatsjov. In tegenstelling tot zijn voorgangers, die eerder vaker met harde hand hadden ingegrepen in Oost-Europese landen, liet president Gorbatsjov in 1989 de val van het communisme toe in de DDR, het toenmalige Oost-Duitsland. De Nederlandse premier Jan Peter Balkenende was ook aanwezig bij de festiviteiten in Berlijn.

De hele dag stond in het teken van de herdenking, maar het hoogtepunt was het Feest van de Vrijheid bij de Brandenburgse Poort in hartje Berlijn, decennialang het symbool van de Duitse deling. “Vrijheid ontstaat niet vanzelf. Voor vrijheid moet

gevochten worden!”, aldus Merkel in haar toespraak. De christen-democrate repte over een ‘waarlijk gelukkig ogenblik voor de Duitsers’. Merkel, die zelf in de DDR is opgegroeid: “Voor mij was het een van de gelukkigste momenten van mijn leven.”

Merkel herinnerde ook aan de pogroms tegen joden op 9 november 1938 en noemde de ‘Kristallnacht’ het ‘donkerste hoofdstuk van de Duitse geschiedenis’. In de nacht van 9 op 10 november 1938 begon de systematische vervolging van joodse burgers door de nazi’s. Winkels, bedrijven, synagogen en woningen van vele duizenden joden werden

vernield. Vele tientallen joden kwamen die nacht om. Na een duwtje van oud-president Lech Walesa van Polen viel maandagavond in Berlijn een 1,5 kilometer lange rij van duizend dominostenen om. De beschilderde en beschreven, 2,5 meter hoge dominostenen stonden opgesteld waar ooit de Berlijnse Muur liep van het Potsdam Plein naar de Brandenburgse Poort. Ook in het echte leven had Walesa historische dominostenen omgegooid wat uiteindelijk zou leiden tot de val van de Muur: Walesa richtte in Polen Solidarnosc op, de eerste vrije vakbond in het communistische Oost-Europa.

Eerste lading vaccins Mexicaanse griep

ORANJESTAD — Eind van deze week komt de eerste lading vaccins tegen de Mexicaanse griep op Aruba aan. Dit weet AmigoE uit betrouwbare bronnen nadat er meer dan een week geprobeerd is om bij de officiële instanties informatie hierover te krijgen. Aanleiding zijn de verontruste reacties die

bij de krant binnen komen na de ontwikkelingen in Nederland. Daar stierven de afgelopen weken wederom diverse volwassenen en kinderen aan de gevolgen van de griep. Bovendien adviseerde de Gezondheidsraad gisteren de Nederlandse regering om kinderen tot en met vier jaar

ook in te enten. Aruba krijgt van Nederland in totaal 35.000 vaccins. Wanneer de tweede lading binnen komt, is nog niet bekend. Voorlopig krijgen alleen personen die tot de risicogroepen behoren, onder wie chronisch zieken, zwangere vrouwen en personeel werkzaam in de zorgsector, de prik.

Van V. wilde Eurlings ‘inpakken’ voor Oostpunt

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — De Nederlandse hoofdverdachte Jan van V. (Vlijmen) in de vastgoedfraudezaak zag mogelijkheden om minister Camiel Eurlings (Verkeer en Waterstaat) ‘in te pakken’ voor een vastgoedproject op Oostpunt. Dat blijkt uit telefoontaps die onderdeel zijn van het vertrouwelijke straf dossier en die zijn ingezien door het Financieel Dagblad, dat daarover publiceerde. Van

V. maakte twee jaar geleden plannen om op het terrein van Willy Maal recreatiecomplexen en huizen te bouwen. Hiertoe moest hij volgens het FD een deal sluiten met de eilandelijke overheid voor een bestemmingswijziging. De vastgoedman wilde zijn uitgebreide zakelijke en politieke netwerk benutten om dit omstreden project te verwezenlijken. In een reactie bevestigt de ad-

vocaat van Willy Maal, Rob Blaauw, dat er een paar jaar geleden contact was tussen Van Vlijmen en Maal om te investeren in ontwikkeling. “Zover is het dus nooit gekomen. Nadat hij verdacht werd heeft Maal het contact verbroken.” Aanvankelijk stond Van Vlijmen volgens Blaauw helemaal niet als dubieuze investeerder bekend.

Vervolg op pagina 11

GSK doneert griepvaccins aan WHO

GENÈVE — De Britse medicijnfabrikant GlaxoSmithKline (GSK) doneert 50 miljoen doses van zijn vaccin tegen de Mexicaanse griep aan de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO). De vaccins zijn bedoeld om mensen in ontwikkelingslanden in te enten tegen de griep. Dat maakte de WHO vandaag bekend. De WHO heeft een lijst van

95 landen opgesteld die in aanmerking komen voor de ontvangst van geschonken vaccins. De organisatie wil ongeveer 10 procent van de bevolking van die landen inenten, en geeft daarbij prioriteit aan werknemers in de gezondheidszorg. “Dit is een echt gebaar van wereldwijde solidariteit met mensen die anders geen toegang zouden hebben tot

het vaccin”, reageerde het hoofd van de WHO, Margaret Chan. GSK wil de eerste lading met vaccins eind november verschepen. GSK is een van de ongeveer vijftientwintig farmaceutische bedrijven die een vaccin tegen het H1N1-virus produceren. De WHO sprak de hoop uit ook van andere bedrijven donaties te mogen ontvangen.

Japan geeft 3,3 miljard aan Afghanistan

TOKIO — Japan gaat de komende vijf jaar omgerekend 3,3 miljard euro bijdragen aan de wederopbouw van Afghanistan. Dat heeft het kabinet vandaag besloten, kort voor een bezoek van de Amerikaanse president Barack Obama. Premier Yukio Ha-

toyama treft Obama vrijdag. De civiele hulp moet de bestaande militaire hulp van Japan vervangen. De Japanse marine voorziet de schepen van de Verenigde Staten en andere landen van brandstof in de Indische Oceaan, ter ondersteuning van de

strijd tegen terrorisme in en om Afghanistan. Hatoyama wil het aflopende mandaat, dat tot januari loopt, niet verlengen. Japan gaat in plaats daarvan onder meer de helft van de salarissen van de ongeveer 80.000 Afghaanse politieagenten financieren.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Vanavond plaza quiz night, en maak kans op heerlijke wijnen starts @ 8pm.

*Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*

Twister CAFE

*Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

**Vrienden zijn mensen die vragen :
"hoe het met je gaat?" en dan wachten op het antwoord**

**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**



**Happy hour
Ask one get two
23:00 to 24:00**

**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**



"Dit is het ideale moment voor een koude Polar"



ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORRELEN
UITGEBREID MENU MET BESCHIEDEN PRIJZEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
IDYLLISCH GELEGEN AAN ORANJESTAD MARINA
GRATIS WIFI INTERNET
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: DAGELIJKS (7:00am - 3:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILLO-ARUBA.COM • INFO@CILLO-ARUBA.COM

TE KOOP



Roncado 12-A
Nieuw woonhuis met een oppervlakte van 105 m², gelegen tussen Nune en Paradera op een kavel van 422 m².

Indeling:
- open keuken
- woonkamer
- 3 slaapkamers
- 2 badkamers

Afl. 299.000,-



**Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com**

Pelican Adventures

a leading tours - and water sports company in Aruba,
offers job opportunity for the following position:

SAIL-BOAT CAPTAIN (Immediate Availability – Full Time)

Profile:

- Strong communication skills, fluent in English and Spanish
- Minimum 1 year experience
- Certificate "Klein Vaarbewijs"
- Customer service oriented, friendly and polite
- Lead the crew as captain and standard procedures
- Responsible for wellbeing of passengers
- Flexible attitude
- Self motivated
- Ability to multitask
- Work well under pressure
- Show initiative
- Planning and organizational skills
- Fast learner
- Team player

Our ideal candidate has completed secondary education, is able to work independently and to manage time efficiently. Establishing priorities, problem solving skills and communicating important issues to concerned parties also form an integral part of the desired profile.

Are you looking for a pleasant working environment in an energetic team with an attractive compensation package (salary + great tips) and opportunity to develop/ enhance your skills and possible grow into other positions within our company, then please apply:

- In person at Pelican Main Office,
J.E. Irausquin Blvd. 232, Eagle Beach
9:00 a.m. till 5:00 p.m. (ask for Yolanda)
- Send your application and resume by fax (587-2315) or e-mail (pelican-aruba@setarnet.aw), to the attention of Mr. Martin Molina.

Applicants must be Aruban or have a valid working permit.



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Bakzeil halen.

Toegeven dat je ongelijk hebt; aanzienlijk minder hoge eisen stellen dan je eerder deed.

TE HUUR

een **KANTOORRUIMTE** groot ±170 m²
gelegen aan de J.G. Emanstraat, Oranjestad. huur prijs bedraagt ANG. 3.000 per maand met een maand borgsom voor nadere informatie gelieve op te bellen telefoon **594-1440 of 592-5328 of 583-1434** tijdens kantoor uren telefoon, water, electra en kabel zijn niet inbegrepen.

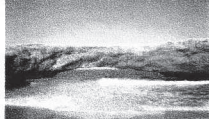
TE HUUR

een **KANTOORRUIMTE** groot ±82 m²
gelegen aan de Windstraat, Oranjestad. Huur prijs bedraagt **ANG. 1.200 per maand** met een maand borgsom voor nadere informatie gelieve op te bellen telefoon **594-1440 of 592-5328 of 583-1434** tijdens kantooruren telefoon, water, electra en kabel zijn niet inbegrepen.

EEN BEDRIJF AAN- OF VERKOPEN?

**ADVERTEER OP ONZE WEBSITE
WWW.DOORENBOS.ORG**

Doorenbos Management Aruba



YOUR BRIDGE TO THE CARIBBEAN

Huib & Jacqueline Doorenbos
Cell. Aruba 7325873
Cell. NL 651557639
info@doorenbos.org
www.doorenbos.org

Presents:
Latin Son
Unplugged
Wednesday Nov. 11th starting at 10pm.

Come and enjoy an amazing acoustic performance of the Cuban-Colombian Duo. Their repertoire of Salsa, Merengue, Bachata and Son is sure to please everyone!
And.....Ladies Night = Martini Night!!!
All Absolut Martinis ½ price all night long!!!
Heineken Draft Happy Hour from 10-11pm!

Amadeus Bar & Restaurant is located in Tanki Leendert # 249, next to Hot Take Away.
Tel: 5873644 / 5923933
amadeus@setarnet.aw

ABSOLUT VODKA
Country of Sweden

PEPEIA EST N.V.
spirits & wines

Verzekeringen Pensioenen Hypotheeken



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



Cell.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

REINA AGENCIES N.V.

Computer Services
PC Repairs
PC Upgrades
Virus Removal
CERTIFIED PROFESSIONAL
SUN PLAZA MALL
ACT NOW CALL
583-9633

SCHEDULE FOR WEEK OF NOVEMBER 5 - NOVEMBER 11

*matinee: Friday and Saturday | late show: Friday and Saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	TENDERNESS	daily: 4:15 matinee: 2:00	6:30 late show: 11:30	9:00 NEW

PG-13	PUSH	daily: 7:30 matinee: 10:00	late show: 11:30	NEW
-------	------	-------------------------------	------------------	-----

R	PRECIOUS	daily: 6:00 matinee: 3:30	8:30 late show: 11:00	NEW
---	----------	------------------------------	--------------------------	-----

PG-13	KNOWING	daily: 6:45 matinee: 9:15	late show: 12:00	
-------	---------	------------------------------	------------------	--

PG-13	CIRQUE DU FREAK	daily: 5:00 matinee: 2:30	late show: 11:00	
-------	-----------------	------------------------------	------------------	--

PG	TOY STORY 2 3D	daily: 4:30 matinee: 2:30	late show: 11:00	3D
----	----------------	------------------------------	------------------	----

PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	daily: 6:00 matinee: 3:30	8:30 late show: 11:00	
----	----------------------------	------------------------------	--------------------------	--

R	THE STEPFATHER	daily: 6:15 matinee: 3:45	8:45 late show: 11:15	
---	----------------	------------------------------	--------------------------	--

AT PASEO HERENCIA				
PG	AMELIA	daily: 6:00 matinee: 12:45	8:30 late show: 11:00	NEW

PG	A CHRISTMAS CAROL 3D	daily: 5:45 matinee: 3:30	8:00 late show: 12:15	3D
----	----------------------	------------------------------	--------------------------	----

PG	ASTRO BOY	daily: 4:30 matinee: 2:15	6:45 late show: 11:00	
----	-----------	------------------------------	--------------------------	--

R	LAW ABIDING CITIZEN	daily: 6:00 matinee: 3:15	8:45 late show: 11:30	
---	---------------------	------------------------------	--------------------------	--

PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	daily: 5:45 matinee: 3:15	8:15 late show: 11:00	
----	----------------------------	------------------------------	--------------------------	--

PG-13	COUPLES RETREAT	daily: 5:00 matinee: 3:30	7:30 late show: 12:15	
-------	-----------------	------------------------------	--------------------------	--

PG-13	THE STEPFATHER	daily: 9:15 matinee: 11:45	late show: 11:45	
-------	----------------	-------------------------------	------------------	--

TE HUUR



Afl. 1.550,- per maand

Sero Blanco 621
Duplex woning vlakbij Oranjestad.
2 slaapkamers, 2 badkamers en semi gemeubileerd.



Best & Solid Real Estate

**Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com**



5 871 971

TE KOOP in : San Barbola 229

Luxe 3 slpk. villa **in prijs verlaagd!** 728 m2 e.g.,
beb.opp. 178 m2. woonk, Alno keuken, 3 slpk,
2 badk, porch, garage, berging, washok, compleet
airco, taxatiewaarde: Afl. 530.000,- nu.....

Afl 449.750,- K.K.

www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Geverieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.	Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.	NIUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12:00 'S MIDDAGS FARAWA Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag vld maand 12:00-14:00



P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba.
Tel. 587-4300, Fax. 587-3348
www.arubasuhsptal.com



Op de Psychiatrische afdeling van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal (PAAZ) is er een plaatsingsmogelijkheid voor:

Maatschappelijk Werker M/V

Functie-inhoud:

- Levert een bijdrage aan de totstandkoming, uitvoering en evaluatie van individuele behandelplannen. Rapporteerde en legt verslag.
- Begeleidt cliënten bij materiële en immateriële hulpvragen.
- Gaat op huis- en werkplekbezoek bij cliënten.
- Maakt deel uit van de staf van het cluster psychiatrie waarin een actieve rol wordt verwacht.

Functie-eisen:

- Heeft een opleiding HBO-maatschappelijk werk of een vergelijkbare HBO-opleiding..
- Heeft kennis en ruime werkervaring met betrekking tot de begeleiding bij groepswerk, systeembenadering en sociale actie bij psychiatrische patiënten.
- Heeft uitstekende uitdrukingsvaardigheid in het Nederlands, het Engels en het Papiaments

Arbeidsvoorwaarden:

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het ziekenhuisbeleid. Inschaling geschied volgens FWG 3.0.

Informatie en Sollicitatie:

Meer informatie is verkrijgbaar bij Ineke Hartmans, clustermanager psychiatrie via tel. 597-4423 of e-mail: i.hartmans@arubahospital.com. Uw schriftelijke sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 20 november 2009 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. t.a.v. Carolien Hodge, Sr. Hr. Adviseur, Postbus 569, Oranjestad Aruba. E-mail: c.hodge@arubahospital.com

Tieners opgepakt wegens diefstal en wapenbezit



ORANJESTAD — De politie in Noord heeft afgelopen zondag rond twee uur 's nachts drie tieners van 13, 14 en 16 jaar aangehouden wegens diefstal en wapenbezit. Ter hoogte van de Caya Frere Figaroa bij Boegoeroet, zag patrouillerende politie drie jongeren op fietsen zonder lichten. Toen de politie het trio benaderde, merkte de politie dat het drietal zenuwachtig werd. De drie tieners droegen rubberen handschoenen. Daarnaast had één van hen een schaar om ijs mee te knippen bij zich, de andere twee hadden kapmessen aan hun fiets gebonden. Verder hadden ze een tas bij zich met pakjes sap. In één van de zakken vond de politie een luchtpistool. Het drietal werd door de politie aangehouden. Tijdens het verhoor gaven de tieners toe bij de school Felipe B. Tromp te hebben ingebroken en daar spullen te hebben gestolen. De tieners zitten vast en alle gestolen spullen zijn in beslag genomen door de politie.

Conceptovereenkomst met Nederlandse Taalunie

ORANJESTAD — “Dit is het juiste moment en ik zal bij Onderwijsminister Arthur Dowers aandringen om een overeenkomst aan te gaan met de Taalunie.” Dit heeft Gevolmachtigde minister van Aruba Edwin Abath gisteren uitgesproken tijdens een vergadering met de Taalunie.

In de vergaderzaal van de Eerste Kamer vond gisteren een openbare vergadering van de Nederlandse Taalunie plaats. Op de agenda stonden onder meer de gevolgen van de staatkundige veranderingen in oktober 2010 wat betreft de Nederlandse taal op de Antillen en Aruba. Sinds 2007 heeft de Taalunie een overeenkomst met de Antillen en de plannen zijn er om tot een raamovereenkomst te komen met Aruba. Momenteel bestaat al een conceptovereenkomst die naar verwachting in januari 2010 van kracht gaat. Vervolgens wordt de overeenkomst later dat jaar geëvalueerd en wordt gekeken

naar eventuele aanpassingen.

Behalve Abath was ook Marcel van der Plank, Gevolmachtigd minister van de Antillen, aanwezig. Secretaris-generaal van de Taalunie Linde van den Bosch gaf een uiteenzetting over de samenwerking tussen de Taalunie, de Antillen en Aruba: “In deze raamovereenkomst zitten verschillende aspecten, zoals het beschrijven van alle varianten van de Nederlandse taal en het toevoegen aan de ‘Woordenlijst Nederlandse Taal’ van specifiek Antilli-

aans-Hollands.” De Taalunie werkt bovendien mee in het professionaliseren van Antilliaanse docenten op het gebied van Nederlands in een meertalige gemeenschap. Ook wil de unie zich inzetten voor de bevordering van het lezen, onder meer door participatie van leerlingen in het project ‘Inktaap’. Verder worden in een dergelijke overeenkomst ook afspraken gemaakt voor het opnemen van Antilliaanse en Arubaanse literatuur in de Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse letteren.

Inktaap

Inktaap is een wedstrijd waarbij leerlingen hun favoriete boek kunnen kiezen uit titels die onlangs een literaire prijs hebben gewonnen. Dit jaar kan gekozen worden uit *Het schervengericht* van A.F.Th. (winnaar AKO Literatuurprijs 2007), *Sleur is een roofdier* van D. Hooijer (winnaar Libris Literatuur Prijs 2008) en *Het grote uitstel* van Marc Reugebrink (winnaar De Gouden Uil 2008). Deelnemen aan Inktaap gaat via de school. Samen met ongeveer vijftien leerlingen wordt een schooljury gevormd, die wordt begeleid door een docent.

Prijzen dalen

ORANJESTAD — De prijzen van goederen en diensten zijn in oktober met 0,36 procent gedaald ten opzichte van september. Goederen werden 0,64 procent goedkoper en diensten 0,18 procent. De daling werd vooral veroorzaakt door de goedkopere stroom- en watertarieven als benzine- en dieselprijzen. De consumentenprijsindex van oktober komt uit

op 114.57. Huisvesting werd overigens opnieuw duurder, een trend die de afgelopen tien maanden al zichtbaar is.

Afgelopen maand was dat vooral te wijten aan de huren en onderhoud van woningen. De inflatie over de afgelopen tien maanden is 6,2 procent en dat is 1,54 procentpunt lager dan in dezelfde periode vorig jaar.

Auto verdronken man gevonden

ORANJESTAD — In de zee voor de noordkust van het eiland is gistermiddag een auto aange troffen. Voorbijgangers zagen de auto in het ruwe water liggen en schakelden de autoriteiten in.

Ter plaatse zagen agenten bandensporen lopen richting de stenen en het water. In het water zagen ze de bewuste auto tegen de stenen aan worden gesmaakt door de ruwe zee. De maritieme politie moest ingeschakeld worden om het voertuig uit de zee te halen voor onderzoek. Vermoedelijk is de auto van Raymond Krozendijk.

Dit kon vanochtend echter nog niet bevestigd worden door de politie. Het levenloze lichaam van Krozendijk (47) werd zondagmiddag gevonden in de zee bij Wariruri.

Ondertussen heeft de recherche laten weten de zaak vooralsnog als zelfmoord te behandelen. “Er zijn geen aanwijzingen van kwaad spel”, aldus politiewoordvoerder John Larmonie. Het lichaam is na de lijkschouwing gisteren vrijgegeven aan de familie.

Benoemingen vorige regering op de schop

ORANJESTAD — Minister van Financiën, Utilities, Communicatie & Energie Mike de Meza (AVP) gaat een commissie instellen om alle recente benoemingen van de vorige regering te controleren.

Deze commissie zal bestaan uit leden van de Centrale Accountantsdienst (CAD), Directie Financiën, Directie Personeel en Organisatie (DPO) en P&O. “We gaan alle benoemingen onderzoeken die in de campagnemaanden en in oktober door de regering werden gemaakt. Benoemingen die niet volgens de regels zijn gegaan, worden gestopt omdat de Arubaanse regering dit financieel niet kan dragen. Alle toenmalige bewindslieden die willens en wetens mensen hebben benoemd ondanks er hiervoor geen vacature of begroting was, zullen verantwoordelijk worden gehouden.” De Meza onderstreept in dezelfde adem echter dat aanstellingen die wel volgens de regels waren verlopen, ongemoeid blijven en dat die amb-

tenaren niet hoeven te vrezen voor hun baan. Volgens hem is deze maatregel ook niet bedoeld om bepaalde ambtenaren aan te pakken, maar om juist de verantwoordelijke ministers ter verantwoording te roepen. Een mogelijk voorbeeld hiervan is het tekenen van een Landsbesluit door toenmalig minister van Onderwijs, Infrastructuur en Sociale Zaken Marisol Lopez-Tromp (MEP) voor de benoeming van één van de zonen van premier Nelson Oduber (MEP), twee dagen voordat zijn contract bij de overheid afliep. Dit Landsbesluit werd één dag voor het officiële eind van het kabinet Oduber IV getekend. “Wanneer je als minister een Landsbesluit samen met de gouverneur ondertekent, dan doe je dat op aanbeveling van de depar-

tementen. Ik kan niet tekenen wanneer er geen positief advies is en daarom kan ik ook niet uitgaan van of het nou gaat om het kind van een politicus”, aldus Tromp gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van MEP. “Alle Landsbesluiten die ik op basis van aanbevelingen van mijn departementen heb ontvangen als vicepremier, heb ik ondertekend. Of het nou in verkiezingstijd was, of jaren daarvoor.”

Ontslag

Het kabinet-Mike Eman I had afgelopen week aan alle raden van commissarissen van alle overheidsinstellingen, twee dagen voordat zijn contract bij de overheid afliep. Dit Landsbesluit werd één dag voor het officiële eind van het kabinet Oduber IV getekend. “Wanneer je als minister een Landsbesluit samen met de gouverneur ondertekent, dan doe je dat op aanbeveling van de depar-

tementen”, aldus De Meza. Volgens de bewindsman heeft de voltallige directie van Lotto Pa Deporte al haar ontslag ingediend. Ook van de president-commissaris van Utilities, WEB en Elmar heeft de minister een brief ontvangen. Volgens De Meza keert dat gecombineerde commissariaat niet terug. “Het is onacceptabel. Er is namelijk geen sprake van *checks and balances*.” Ook een aantal commissarissen van Aruba Airport Authority hebben hun post beschikbaar gesteld. Deze week nog worden de nieuwe commissarissen en bestuursleden door de regering benoemd. Daarmee houdt het aanpakken van de overheidsbedrijven en de stichtingen niet op. Samen met de Centrale Accountantsdienst (CAD) wil De Meza alle overheidsdiensten en stichtingen financieel laten doorlichten, zij het oppervlakkig of middels een *deep scan*.

Buitenlandse investeerders tonen interesse in Mar Azul

ORANJESTAD — De rechtszaak waarin het faillissement zou worden aangevraagd voor het time share-complex en winkelcentrum Mar Azul in de Weststraat, wordt tot volgende week dinsdag uitgesteld.

Advocaat voor Mar Azul, Ronald Wix, laat weten dat een groep investeerders uit het buitenland geïnteresseerd is om het timesharecomplex en winkelcentrum over te kopen en van zijn faillissement te redden.

Wix zei dat hij in de loop van de week met de investeerders gaat praten om te zien wat de mogelijkheden zijn en of de zaak serieus

genomen wordt. Komen de groep investeerders niet tot een akkoord, dan zal Mar Azul volgende week dinsdag officieel failliet worden verklaard. Het winkelcentrum in de haven van Oranjestad opende eind 2007 haar deuren maar werd nooit helemaal voltooid. “Faillissement is vrijwel onvermijdelijk, tenzij zich in tussentijd nog een koper aandient”, zei Wix nog vorige week. Het winkelcentrum kampt al langere tijd met ernstige financiële problemen en zou een bank-schuld van meer dan 20 miljoen florin hebben. Ook andere schuldeisers zouden de nodige claims op Mar Azul hebben. Een belangrijke oorzaak van de penibele financiële situatie is het feit dat de

bouw van het complex nooit helemaal afgerond werd, waardoor de verkoop van appartementen nooit van start is gegaan, aldus de advocaat. Het winkelcomplex kan al maanden niet voldoen aan de maandelijkse aflossingen. Degenen die een aanbetaling hebben gedaan op appartementen, besloten recentelijk om het faillissement van het complex aan te vragen. Om het bedrijf van ondergang te redden, zou het gebouw overgenomen moeten worden. “Het is nu een kwestie de onderhandelingen met de groep investeerders af te wachten”, aldus Wix. De eigenaren van Mar Azul moeten aanstaande dinsdag om half negen voor de rechter verschijnen.

Onafhankelijk orgaan voor conflicten Statuut

ORANJESTAD — De Rijksministerraad is akkoord gegaan met de instelling van een onafhankelijk orgaan dat zich moet gaan buigen over conflicten tussen de Koninkrijkslanden over het Statuut. Dit meldt de Gevolmachtigde minister Edwin Abath (AVP). Het voorstel om te komen tot een onafhankelijk orgaan kwam van Arubaanse zijde. Aruba wil hiermee een einde maken aan de conflicten tussen de Koninkrijkslanden, die veelal gaan over de juridische interpretatie van het Statuut, en zo de relatie binnen het Koninkrijk verbeteren. Over de samenstelling van het orgaan en vanaf wanneer deze te werk gaat, is nog niets bekend.

Eerste steen zorgwinkel



Directeur van het Wit Gele Kruis Gino Goeloe legt de eerste steen van de zorgwinkel die volgend jaar haar deuren opent.

ORANJESTAD — Directeur van het Wit Gele Kruis Gino Goeloe heeft gisteren de eerste steen gelegd van de zorgwinkel, die in Paradera hopelijk binnen een jaar de deuren gaat openen. De zorgwinkel gaat hulpmiddelen zoals bedden, rolstoelen en andere spullen voor ouderen die het niet breed hebben, verhuren.

“Na twintig jaar kan het project eindelijk van start gaan”, laat Goeloe blij weten. De zorgwinkel gaat zich vooral richten op ouderen die van een pensioen rond moeten komen. “Zij hebben het financieel niet gemakkelijk en daarom wil het Wit Gele Kruis hen helpen om toch aan hulpmiddelen te komen. Zo kost een nieuw bed 4.000 florin”, aldus de directeur. Het is de bedoeling dat alle spullen die ouderen bij het

nieuwe winkelcentrum huren, thuis worden geleverd. Nederland liet het Wit Gele Kruis weten dat ze tweedehands bedden en rolstoelen zullen doneren. “Voor ons zijn de tweedehandsspullen uit Nederland net als nieuw”, zegt Goeloe. In de toekomst wordt het gebouw ook voor cursussen en seminars gebruikt. Het project ligt volgens de directeur al 20 jaar aan de kant omdat het financieel moeilijk te realiseren was. Toen het project aan de toenmalige eigenaar van Manchebo, Ike Cohen, die vorig jaar overleed, gepresenteerd werd, was zijn reactie heel positief. “Ik herinner me nog dat hij het een heel mooi project vond.” Goeloe vertelt ook dat Cohen tijdens zijn laatste feest het project presenteerde en hij toen liet weten dat hij financieel zou bijdragen. De stichting heeft

voor het project 480.000 florin aan donaties ontvangen, onder andere van Cohen, het fonds voor de cofinanciering van projecten CEDE Aruba en van samenwerkende

fondsen uit Nederland. Het Wit Gele Kruis heeft zelf tien procent van het project gefinancierd. Dit laatste was een voorwaarde van CEDE Aruba.



Rumba Wine Bar & Grill Restaurant zoekt:
Zelfstandig werkend Kok
Tel.: 5943574,
info@rumba-aruba.com

Overleden

Taleisha J. Ventura	04-11-2009
Jerwin E. Maria	05-11-2009
Lucianus H. Karansingh	05-11-2009
Sra. Sabina Boekhoudt	06-11-2009
Modesto Martinez	07-11-2009
Johannes E. Mulder	07-11-2009
Emiliana Rasmijn	09-11-2009
Hyacinto Werleman	09-11-2009
Reginald Daly	09-11-2009



*Cu immensa pena pero conforme cu voluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di*

Sr. John C. White
Na Boston, U.S.A.

*Tata stima di nos Policy Advisor
Sra. Lucia White*

*Nos ta desea Lucia, su ruman Paul, su yiu Aaron
Martes
y demas famia
hopi forza den e dianan difcil aki*

De parti di staff y personal di

HET WEER

**Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden
geldig tot woensdagmiddag 11 november 2009 om
12.00 uur:**

Weer: licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met een kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 18.08 uur; **zonsopgang:** 06.31 uur.
Wind: oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag, af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uur zullen van tijd tot tijd wolkenvelden over onze regio trekken waardoor er wat buienactiviteit boven de ABC-eilanden kan plaatsvinden.
Zeecondities: vandaag: over het algemeen rustig met de verwachte golfhoogtes op open zee van minder dan 1 meter. Vanavond wordt het rustig tot matig met golfhoogtes tussen de 0.5 meter en 1.5 meter. Door deining wordt er voornamelijk aan de noordkusten wat hogere golven verwacht.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Tropische weersystemen: Ida is verder afgezwakt tot een tropische depressie boven vaste land nabij Mobile, Alabama en zal niet meer vermeld worden in het weerbericht.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	mm
Aruba	licht bewolkt	33	27	0.0	
Bonaire	licht bewolkt	32	27	0.0	
Curaçao	licht bewolkt	33	25	15.3	
St. Eustatius	zwaarbewolkt	29	24	0.0	
St. Maarten	zwaarbewolkt	28	24	0.3	
Amsterdam	lichte regen	09	05	0.1	

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN dinsdag 10 november via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999. INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9. EDMUND E. HARMS STICHTING	tel. 567-3740 of 593-0338. NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338. AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334. STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****
---	--



SERVICIO DI TELECOMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

ANUNCIO

interupcion di servicio

SETAR ta informa tur abonado di Cable Services cu debi na trabounan necesario di upgrading riba e infraestructura lo tin interupcion di servicio:

**diamars dia 10 di november 2009
entre 11'or pa 12'or di**

SINDICATO DI MAESTRONAN DI ARUBA



Ta invita tur su miembronan pa asisti na e

REUNION GENERAL ANUAL

Fecha: 24 di November 2009

Orario: 19.30 – 22.30

Na sede di Simar

Agenda:

1. Apertura
2. Participacionan
3. Minutanan di RGA di 2007 - 2008
4. Relato Anual di Secretario 2008 - 2009
5. Relato Financiero di 2008 – 2009
6. Eleccion miembro di directiva
7. Presupuesto 2008 – 2009
8. Plan di Maneho 2009 – 2010
9. Peticion y aprobacion pa cumpra computer y leasement di un "kopieer-apparaat"
10. Turno Liber
11. Clausura.

Si no tin quorum, directiva ta yama otro reunion pa dia 24 di November 2009, 19.45 or. Den e reunion aki decisionan valido por wordo tuma irrespecto e cantidad di miembro presente.

Na number di directiva,
Ivo Valdes, Presidente



Bringing islands and neighbors together.
We fly to and from Aruba, Bonaire, Curacao, Riohacha, Colombia and Punto Fijo, Venezuela.
We are adding new regional routes, cargo department, increasing our number of flights and expanding our aircraft fleet and we continue to recruit the best, most motivated and talented associates.

We currently are looking for our Cargo Department :

Project Manager

Applicants should possess:

- Min. 5 years experience in air cargo
- Great people & managerial skills
- Knowledge of cargo/aviation logistics & regulations

For further information contact: Tiara Air N.V. Sabana Blanco 70E
Human Resources Tel: +297 588 4272 ext 227- email: HR@tiara-air.com

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16

Postbus 323

Oranjestad, Aruba

Admin@amigoeearuba.aw

Opmaak

Zulma Kock

avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop

sales@amigoeearuba.aw

Directie:

E-mail:

directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez

(coördinator)

Shade Cybulkiewicz

Alex Lacle

Arien Rasmijn

admin@amigoeearuba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag

8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank

#20.65.19.03

Banco di Caribe #810278-01

Amigoeearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

Grecia Willems (Advertenties)



Donkey Sanctuary Aruba

Open:

**Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm**

**Sat - Sun
10 am till 3 pm**

www.arubandonkey.org

5841063 - 5684091 - 9659977

INGEZONDEN

Miss Universe 2009: Venezuela niet de eerste!

DE MISS Universe-verkiezing 2009 levert een verrassend resultaat op. Uiteindelijk staan er slechts twee meisjes op het podium: de vertegenwoordigers van de Dominicaanse Republiek en Venezuela. Dit was in feite niet de eerste keer dat de twee landen elkaar in de finale troffen. Ook in 2003 was dat zo. In dat jaar waren het de Dominicaanse Amelia Vega, die later dat jaar Curaçao zou aandoen, tegen de Venezolaanse Mariangel Ruiz Torrealba. De Dominicaanse won en Miss Venezuela eindigde als eerste runner-up. Dit jaar werden de rollen omgedraaid: Stefania Fernandez van Venezuela trok aan de langste einde. De Dominicaanse Ada Aimee werd tweede.

Maar er bleek zich nog een ander markant feit te hebben voorgedaan: het bleek dat de nieuwe 2009 Venezolaanse Miss Universe de opvolger was van de 2008 Venezolaanse Miss Universe en dus dat Venezuela twee keer achter elkaar had gewonnen. De wereld keek toe vol bewondering. Venezuela was de eerste die zo'n resultaat had bewerkstelligd. Zelfs de machtige Amerikanen was het niet gelukt om twee keer achter elkaar te winnen. Maar jammer genoeg voor Venezuela is het niet zo. Het is een ander land dat met de eer strijkt als eerste door een eigen kandidaat te

worden gekroond. Hoe zit dit nu in elkaar? Om de uitleg te kennen, moeten wij zo'n 40 jaar terug naar 1971. In dat jaar vindt de Miss Universe-verkiezing alweer in Miami plaats. Tot dan was het evenement slechts op Amerikaans grondgebied georganiseerd: van 1952 tot 1959 in Long Beach, Californië en vervolgens in Miami. Het zou voorlopig de laatste jaar worden voor Miami. In 1972 zou de verkiezing voor de eerste keer buiten het Amerikaanse vasteland geschieden, in Dorado, Puerto Rico. Miss Libanon, Georgina Rizk, won de titel in 1971 en gedurende het daarop volgende jaar vertolkte ze haar rol naar behoren. Maar dan gebeurt er in 1972 iets vreelijks. Op 30 mei blijken drie Japanse zakenmannen, die op de Israëlische Tel Aviv-luchthaven Lod aankomen, terroristen te zijn, die handelen in opdracht van het Palestijnse Bevrijdingsfront. Hun aanval met machinegeweren en handgranaten op de reizende menigte resulteert in 26 doden en 78 gewonden. Zestien doden zijn Puerto-ricaanse pelgrims. In juli wordt dan de 1972 Miss Universe-verkiezing gehouden in Puerto Rico. Miss Universe 1971, Georgina Rizk, weigert om naar Puerto Rico af te reizen ter kroning van haar opvolger, omdat ze vreest dat men in Puerto Rico wraak op haar zal nemen.

Ze weigert ook als de Miss Universe-organisatie haar verzekeringen geeft omtrent haar veiligheid en zelfs een speciaal gecharterd vliegtuig naar Libanon stuurt om haar op te halen. Op grond daarvan wordt haar de titel ontnomen (op de vrijdag voor zondag 29 juli, de finaledag van de 1972 verkiezing). De titel gaat dan over naar de eerste runner-up 1971, Miss Australië Tony Suzanne Rayward. En wat gebeurt er dan in 1972 in Dorado, Puerto Rico? De Australische Kerry Ann Wells wint de wedstrijd (eerste runner-up is Miss Brazilië Rejane Vieira Da Costa; Miss Venezuela Maria Antonieta Campoli Prisco is tweede runner-up). Dat betekent dat een Australische 1971 Miss Universe (voor slechts drie dagen) de kroning van haar 1972 winnende landgenote verzorgt. Weliswaar niet zo dramatisch en volledig als het 2009 Venezolaanse resultaat, maar geheel en al volgens de regels van de Miss Universe-verkiezing. De eer is dus aan Australië om het eerste land te zijn in de geschiedenis van Miss Universe waar de nieuwe Miss Universe door haar landgenote wordt gekroond. Venezuela is dus op dit gebied tweede, maar wel de eerste volle winnaar die de nieuwe volle winnaar bekroont.

HITZIG BAZUR
Curaçao

Illegale immigratie

WEDEROM IS er een gratieperiode afgekondigd voor de vreemdelingen die illegaal op het eiland verblijven. Naar verluidt zou het gaan om ongeveer 20.000 personen. Hoe zij op het eiland zijn binnengekomen is nog niet duidelijk. De voornaamste reden voor de illegale immigranten om te verhuizen zijn economische motieven. De meeste immigranten worden aangetrokken door de droom van een beter leven en de mogelijkheid om geldbedragen te zenden naar hun

achtergebleven familieleden. Ook mag niet uit het oog worden verloren dat velen worden binnengesmokkeld tegen hoge bedragen. De georganiseerde misdaad die zich bezighoudt met mensenhandel vaart er wel bij. De handelaren rekenen op grote winsten en zijn er zich ervan bewust dat de ontdekking van hun activiteiten relatief laag is. Over het algemeen wordt meer aandacht besteed aan de illegale immigranten dan aan de handelaren. Deze illegalen hebben geen identificatiedocumenten.

Zij komen dan ook op de zwarte markt wat betreft werkgelegenheid. Zij hebben geen verzekeringen en leven vaak in een sociaal randgebied. De illegalen zijn vaak slachtoffers van het systeem om een nieuw leven op te bouwen. De overheden in het Caribisch gebied dienen samen te werken om het verschijnsel van de illegale immigranten te bestrijden en om aan de mensenhandel een halt toe te roepen.

JOHAN OLDENBOOM
Curaçao

TUCSON
*Waar je ook kijkt
het is een Hyundai die er prijkt !!*

Bedrag voor de GL MT, met een downpayment van 15% en een bank financiering van 5 jaar.

Economie met Degelijkheid
Getz veel meer auto voor Uw geld
Per maand Afl. 914
Op de wegen van Aruba, Getz heel wat mensen meer voor hun geld. Een voordelige auto, zuinig in het verbruik, hetgeen Uw portemonnee tengerode komt. En Getz is de meest betrouwbare auto op de weg vandaag.

2.0 liter 4 cil. gasolin or 2.0 CRDi Diesel · 16" Alloy Wheels · Keyless Entry/Alarm · Power Steering · CD Sound · Roof Rack · Fog Lamps

HYUNDAI
Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Orange Grove op eigen kracht naar succes

ORANJESTAD — Daags na hun concert in Don Elias Mansur Ballpark maakt de band Orange Grove zich op voor hun vertrek uit Aruba. Maar niet voordat Amigoe even een gesprek had met leadzanger Michael Maidwell.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Michael Maidwell heeft een behoorlijke schaaftwond op zijn voorhoofd. De zanger was samen met de rest van Orange Grove en wat aanhang meegegaan op een catamarancruise. “Toen we bij het wrak van de Antilla kwamen, moest ik per se de zee in. Ik heb vroeger op Sint Maarten altijd gespeervist en ik wilde graag zien hoe groot de vissen zijn daar beneden. Jammer genoeg had ik net mijn buik volgegeten met snacks en had ik ook wat te veel gedronken. Maar goed, ik ga dus naar beneden en op gegeven moment raak ik buiten adem. Ik ga weer naar boven en raak ondertussen met mijn hoofd het schip. Veel bloed natuurlijk, maar ik hoefde verder niet behandeld te worden.”

De avond daarvoor was het concert in Don Elias Mansur Ballpark. “We hadden graag wat meer mensen daar gezien, maar uiteindelijk was het één van de beste optredens die we in lange tijd hebben gedaan.

Het publiek was reuze enthousiast, het stadion erg mooi en het geluid was geweldig.” Reden voor de wat lage opkomst is, volgens Maidwell, het feit dat pas een paar weken voor het concert hun muziek op de radio werd gespeeld. Voor het vorige grote reggae-festival in Don Elias, werd headliner Tribal Seeds ruim een halfjaar van tevoren op de radio gepromoot. Maar Maidwell maalt er niet echt om. “Mr. Jazz lijkt me wel een goede plek om volgende keer te spelen. In zo’n kleinere zaal met een echte clubatmosfeer en met diezelfde hoeveelheid mensen van gisteravond, komt alles beter tot zijn recht en kan het echt losgaan.”

Internationaal
Orange Grove, een reggae/pop/rockband met bandleden uit Aruba, Sint Maarten, Suriname en Curaçao,



Bandleden van Orange Grove, samen met zangeres Mischu Laikah (rechts).

gaat al een tijdje mee aan de totodivisie van het Nederlandse clubcircuit. Ooit was het de begeleidingsband van Roger Peterson, die later met een paar an-

dere bandleden Intwine oprichtte. De nieuwe formatie met onder meer leadzanger Michael Maidwell en Roel Callister (broer van Izaline) op drums heeft

inmiddels een nieuwe CD genaamd ‘Fingerprint’ uit in eigen beheer. Via internet heeft de band internationaal flink wat interesse weten op te kloppen. “We

gaan ons nu richten op Engeland en we weten dat we fans hebben in de VS en daar willen we ook gaan spelen”, zegt Maidwell. Hij is er echter van overtuigd dat de live-reputatie van Orange Grove doorslaggevend is voor het geleidelijke, maar constant groeiende succes van de band. “We hebben echt een goede band samen. Orange Grove is een groep heel sterke muzikanten en die kwaliteit laat een sterke indruk achter bij iedereen die ons ziet.”

De band is heel blij dat ze dit keer op eigen kracht een tour op de Antillen en Aruba hebben kunnen organiseren. “Voorheen kwamen we met hulp van sponsoren. Heineken liet ons bijvoorbeeld overkomen voor de Regatta en betaalde alles. Geweldig natuurlijk, maar ik ben heel blij dat we dit alleen hebben kunnen doen. Daarnaast kwamen we vroeger met zeven bandleden, nu konden we tien mensen meenemen. Dat is groei.” Iemand waar de band heel blij mee is om mee te hebben mogen nemen, is labelgenote Mischu Laikah. De jonge zangeres

uit Sint Maarten, wonende te Rotterdam, verzorgde het voorprogramma. “Mijn muziek is heel anders dan die van Orange Grove: veel rustiger en meisjesachtiger. Maar toch gaat het heel goed samen in deze opzet. Ik vond het echt heel fijn om te zien hoe het publiek op Aruba het oppikte”, vertelt ze enthousiast. Haar debuutalbum is nog in productie en ondertussen geniet ze van de ervaring van het spelen op de eilanden. “Ik woon al een hele tijd in Nederland, maar dit is toch echt waar ik vandaan kom en me thuisvoel.”

Na optredens in Sint Maarten en Sint Eustatius keert Orange Grove terug naar het Nederlandse clubcircuit. Heel andere koek volgens Michael Maidwell: “Het publiek is ook heel anders. Maar we merken wel dat de laatste tijd meer Arubanen naar onze concerten komen. Je weet zelf, Arubanen houden van feest. Vaak zien we hoe zij de Nederlanders in het publiek meetrekken in hun feestje, waardoor het concert helemaal te gek wordt.”

Colegio Conrado Coronel vol lekkernij

ORANJESTAD — In het teken van de kinderboekenweek met thema ‘lesa buki, nos cos dushi’ die deze week op Aruba plaatsvindt, hebben de leerlingen van Colegio Conrado Coronel de schoolbibliotheek tijdelijk veranderd in een ruimte vol ‘lekkernijen’. Van de tweede tot en met de zesde klas hebben de leerlingen hun steentje bijgedragen door het maken van knutselwerkjes, zoals een boekenkraam over eten en drinken, een mand vol ‘lekkere dingen’, posters, beeldjes en collages met uitdrukkingen uit het Papiaments over eten en drinken. Verder zijn ook zelfontworpen kookboeken, een taart en een groot placemat met een vork, lepel en bord in de bibliotheek te zien. Naast de school vond ook auteur Olga Buckley, voor de gelegenheid als ‘kok’ verkleed, die de kinderen gisterochtend bezocht, dat de ruimte ‘heel mooi’ was versierd. Volgens de intern begeleider van de school Ineke Lopez probeert de school bovendien deze week de leerkrachten ‘warm te maken’ om activiteiten te organiseren, die in het teken staan van het boekenfestival.

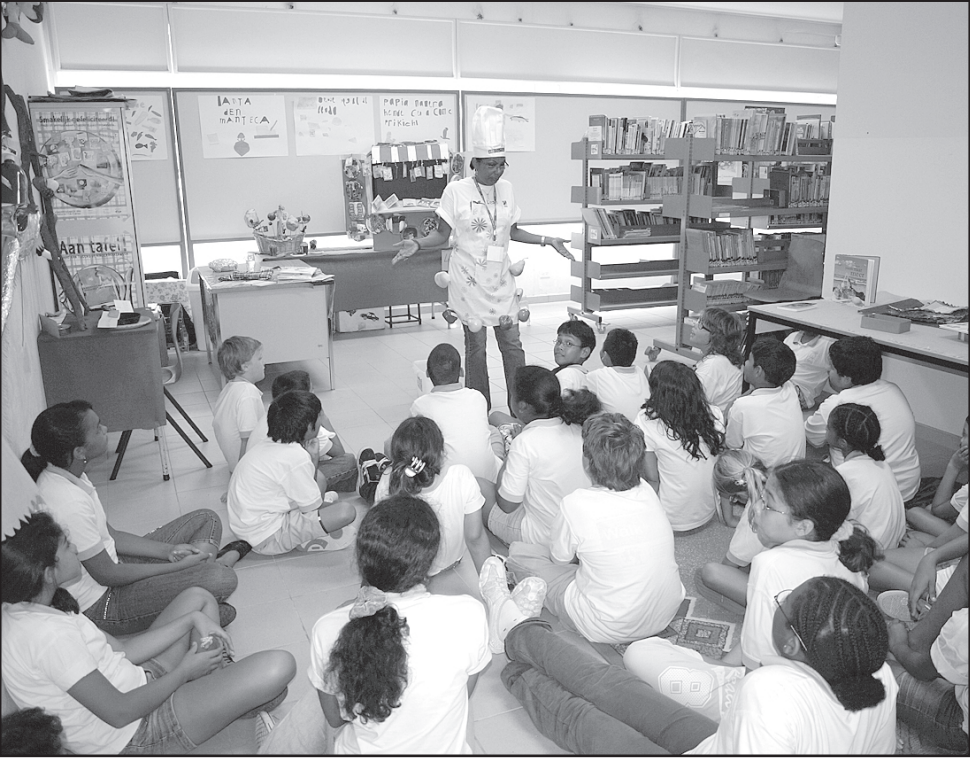


Foto: Mariëtte Bechis

Grote interesse beveiligingsseminar

ORANJESTAD – Een flink aantal bedrijven, waarvan ook uit Bonaire, en leden van het politiekorps heeft het seminar Personal Awareness Security getrokken.

Deze werd door Frank Pedrozo van de Ackerman Group LLC in het Radisson hotel gegeven. Onder de deelnemers waren bedrijven als Costa Linda

Beach Resort, Casa del Mar, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Marriott Beach Resort, Aruba Hospitality & Security Foundation, Caribbean Mercantile Bank, verschillende leden van het Korps Politie Aruba, Gandelman Jewelers, PricewaterhouseCoopers en Special Security Services Bonaire. Pedrozo richtte zich in het seminar vooral op het voor-

komen van criminaliteit. Ook legde hij uit wat ze kunnen doen bij een inval, ontvoering en andere criminele activiteiten. Adviseur Aaron Antersijn van Safety & Security, dat deel uitmaakt van Security Solutions Consultancy, had Pedrozo al een tijdje uitgenodigd op het eiland. Het was pas in oktober dat de beveiligingsexpert een plekje

vond in zijn agenda om ook hier een seminar te geven.

“Nu, na deze seminar, ben ik me bewust van hoeveel dingen gedaan kunnen worden om criminaliteit te voorkomen of om te vermijden dat wij slachtoffers worden van criminaliteit”, aldus Antersijn, die van plan is in de toekomst vaker dit soort evenementen te organiseren.

Breakfast Walk

ORANJESTAD — De zesde editie van de Breakfast Walk staat dit jaar in het teken van het 55-jarige bestaan van organisator Kinderhuis Imeldahof.

Ook wil deze met de wandeling de aandacht vestigen op kindermisbruik, zodat de samenleving zich meer bewust wordt van dit probleem op Aruba. De wandeling gaat door op zondag 15 november en begint bij het kindertehuis om zes uur ’s morgens. De route loopt over vijf kilometer via Noord en eindigt weer bij Imeldahof. Daar krijgen de deelnemers een

ontbijt geserveerd, compleet met eieren, fruit, brood en dranken. Aansluitend is er een vlooiemarkt waar iedereen terecht kan voor artikelen aan een scherpe prijs. Deze duurt tot twee uur ’s middags.

Wie interesse heeft in de wandeling, kan zich inschrijven bij Imeldahof op het nummer 587-6085 of 587-7816 of via imeldahofaruba@setarnet.aw. De kosten bedragen 12,50 florin per persoon en daarvoor krijgt de wandelaar ook een T-shirt. De opbrengst komt ten goede aan de kinderen van Imeldahof.

De presentatie is bedoeld voor iedereen die geïnteresseerd is in glaskunst, zowel voor mensen met als zonder ervaring in het werken met glas.

Entreekosten bedragen 25 florin en de presentatie zal in het Nederlands worden gehouden. Voor meer informatie kan gebeld worden naar Marina Abath op telefoonnummer 592-2978 of mailen naar arubaglassceramics@gmail.com.

Deze is gebaseerd op zijn eigen werk en ervaringen met glas. Daarnaast zal hij vertellen over theoretische aspecten van het werken met glas.

Glaskunst Van Stiphout

ORANJESTAD — De Nederlandse glaskunstenaar Jan Hein van Stiphout geeft zaterdag 14 november van half acht tot half tien ’s avonds een presentatie over het werken met glas.

ORANJESTAD — De sponsorloop die afgelopen zondag door kunstcentrum Cas di Cultura werd georganiseerd, trok amper honderd wandelaars. “We hadden wel wat meer mensen verwacht”, vertelt directeur Vicky Arens.

door onze verslaggever
Shadë Cybulkiewicz

Met het sportief evenement wilde het kunstcentrum geld inzamelen dat het hard nodig heeft om het gebouw op te knappen. Door de lage opkomst, bracht de wandeling slechts 6.000 florin op. De organisatie had gehoopt op minimaal 250 deelnemers en een totaalbedrag van 50.000 florin. Degene die het meeste geld bij elkaar wandeelde, was Jeannick Pinard, met een totaal van 1388 florin. Het traject ging rond Cas di Cultura en Plaza Betico Croes en was daarmee net zo lang als een atletiekbaan, zo’n 450 meter. Per traject betaalde de sponsors een bepaald bedrag. Arens weet niet hoe het komt dat zo weinig mensen zijn komen opdagen. “Misschien

Tegenvallende opkomst sponsorloop Cas di Cultura



Amper honderd mensen deden afgelopen zondag mee aan de wandeling van Cas di Cultura.

komt het omdat de afgelopen dagen meerdere wandelingen gehouden werden omdat het concept niet echt spannend was voor de mensen”. Vorige week was er de Pink Walk en afgelopen

zaterdag hield basisschool Arco Iris ook een wandeling. Voor deze sponsorloop moesten mensen zelf op zoek gaan naar een sponsor of ze konden zich voor 5 florin inschrijven. “Wat me vooral

opviel, was dat weinig kunstenaars aanwezig waren en mensen die vaak gebruik maken van het pand”, zegt de directeur. “Dit zijn juist de mensen die het pand gebruiken en weten hoe nodig

het gebouw aan een opknappbeurt toe is. Verlies hebben we in ieder geval niet gemaakt, maar het is wel zonde dat zo weinig mensen interesse toonden.

Vooraf wanneer er zoveel moeite is gedaan om het te organiseren.” Volgens Arens was ook de minister van Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), onder de indruk van het evenement. “Nu gaan we gauw met de regering aan tafel zitten om te zien of en hoe de regering bij kan dragen aan de renovatie van het pand.” Cas di Cultura is bezig met het opknappen van de theaterzaal en de tuinmuren. Daarbij moeten de wanden en het interieur vervangen worden.

De grootste investering die gedaan moet worden, is in de elektriciteitsvoorziening. Het kunstcentrum kampt soms wel met energierekeningen van ruim 10.000 florin waardoor het moeilijk is om reserves op te bouwen, zegt Arens. Naar verwachting kost de volledige opknappbeurt in totaal zeven ton florin.

Van der Vaart later bij Oranje

NOORDWIJK — Rafael van der Vaart meldt zich pas vanavond in het trainingskamp van het Nederlands elftal voor de oefenwedstrijden tegen Italië en Paraguay. De aanvallende middenvelder maakt deel uit van de selectie van Real Madrid die vanavond in het bekertoernooi tegen Alcorcon in actie komt. Deze club, uitkomend in de Segunda Division B, won het eerste duel verrassend met 4-0.

Van der Vaart vliegt na de bekerwedstrijd direct naar Nederland. Hij mist daardoor vanavond de eerste training van Oranje voor beide oefeninterlands. De overige internationals melden zich vandaag wel voor 12.30 uur Nederlandse tijd in Noordwijk bij bondscoach Bert van Marwijk, die niet kan beschikken over Demy de Zeeuw (amandelen) en David Mendes da Silva. Mendes da Silva heeft zich gisteren bij bondscoach Bert van Marwijk afgemeld voor de oefeninterlands. De middenvelder van AZ liep zondag in de competitiewedstrijd tegen Feyenoord (1-1) een hamstringblessure op en kan daardoor niet in actie komen voor Oranje. Mendes da Silva behoorde in eerste instantie niet tot de selectie van 23 man die Van Marwijk vrijdag presenteerde. De defensieve middenvelder kreeg echter alsnog een uitnodiging nadat Ajacied Demy de Zeeuw zich vanwege keelklachten had afgemeld bij de bondscoach.

“Ik baal ervan dat ik heb moeten afzeggen”, aldus Mendes da Silva op de website van de landskampioen. “Ik was blij dat ik alsnog werd opgeroepen nadat ik in



Van der Vaart moet eerst nog spelen voor Real Madrid voordat hij zich kan melden bij van Marwijk.

eerste instantie net buiten de boot viel. Nu loop ik de kans mis om de bondscoach te overtuigen van het feit dat

ik erbij hoor.” De trainer van Oranje heeft nog geen extra speler opgeroepen. Het Nederlands elftal oefent

zaterdag in Pescara tegen Italië. Paraguay is volgende week woensdag te gast in Heerenveen.

Foto: Getty Images

Quebec gaat voor Winterspelen 2022

QUEBEC — De Winterspelen in Vancouver moeten nog beginnen en nu al heeft een andere Canadese stad zich gemeld als kandidaat voor een volgende editie van het grootste wintersportspektakel. Quebec wil de Olympische Winterspelen van 2022 binnenhalen. Lukt het dat jaar niet, dan is 2026 ook goed. Dat heeft premier Jaen Charest van de provincie Quebec gisteren gezegd. Quebec barst van de Olym-

pische ambities. “Een beter gelegen stad is er niet”, aldus Charest, die gisteren 630.000 euro beschikbaar stelde aan een speciale taakgroep, die de kandidatuur gaat voorbereiden. Quebec was overigens ook al kandidaat voor 2010, maar legde het uiteindelijk af tegen Vancouver. Volgens burgemeester Regis Labeaume moeten er in Quebec nog wel een ijshockeystadion en een schaatsbaan worden aangelegd.

Shirtsponsoring eredivisie 43 miljoen

HILVERSUM — De achttien clubs in de eredivisie ontvangen dit jaar gezamenlijk een recordbedrag van 43 miljoen euro aan shirtsponsoring. Dat blijkt uit cijfers die het sportmarketingbureau Sport+Markt vandaag presenteerde. De Nederlandse voetbalcompetitie neemt daarmee de vijfde plaats in Europa in, nog voor de clubs uit de Franse Ligue 1, die met elkaar 37,8 miljoen euro opstrijken.

Duitsland voert de ranglijst van het European Jersey Report aan met 108,6 miljoen euro aan shirtsponsoring. Bijna een vijfde daarvan komt voor rekening van Bayern München. T-Mobile betaalt de club van trainer Louis van Gaal 20 miljoen euro om op de shirts te mogen staan. De Bundesliga houdt de Premier League op ruime afstand. De Engelse clubs verdienen gezamenlijk 83,5 miljoen euro, Manchester United draagt daar met 16,4 miljoen het grootste deel aan bij. Italië (74 miljoen) en Spanje (48,6) blijven Nederland ook nog voor.

Hiddink wordt beschermheer

AMSTERDAM — Guus Hiddink wordt de beschermheer van de Nederlandse Voetbal Academie (NVAcademie). Het opleidingsinstituut geeft vanaf januari bijscholing aan spelers, trainers en andere specialisten uit de voetbalwereld, waarbij het voetballen steeds centraal staat. De bondscoach van Rusland gaat adviseren op het gebied van de voetbalinhoud en de kwaliteit van het nieuwe opleidingsinstituut. Hiddink: “In het huidige opportunistische tijdperk zie je steeds vaker botsingen tussen theorie en praktijk. Dan is het juist zaak bij de kern van de voetbalsport te blijven en deze steeds weer als vertrekpunt te nemen voor trainen en coachen. De Nederlandse Voetbal Academie gaat hier zeker toe bijdragen.” Vanuit zijn rol als ambassadeur zal Guus Hiddink tevens op woensdag 16 december als slotspreker optreden tijdens het eerste nationale voetbalsymposium van de academie met als titel ‘Voetballen als vertrekpunt’. Deze

lezing is toegankelijk voor iedereen binnen het Nederlandse voetbal. Op het symposium, dat zal plaatsvinden in Hotel Residence Victoria in Hoenderloo, wordt de NVAcademie officieel opgericht. Onder anderen Frans Hoek, Ton van Rhooen, Raymond Verheijen en Vera Pauw geven net als Hiddink een lezing. Verheijen, samen met Bert van Lingen een van de initiatiefnemers van de voetbalacademie, is verheugd dat Hiddink als beschermheer wil fungeren. De 37-jarige Amsterdammer werkte als assistent met Hiddink bij de nationale voetbalploegen van Rusland en Zuid-Korea. “De grote kracht van Hiddink is dat hij het voetbal altijd centraal stelt. Een mooi voorbeeld is het fenomeen ‘discipline’. Veel trainers zeggen vaak dat discipline in eerste instantie buiten het veld begint. Guus neemt juist het voetballen als vertrekpunt. Hij vindt het belangrijk dat de discipline in het veld goed is. De rest komt dan vanzelf.”

Hiddink zelf is enthousiast over het nieuwe initiatief. “Het is goed om te zien dat er nog steeds mensen zijn die nadenken over voetballen en hoe ze een bijdrage kunnen leveren om de prestaties steeds maar weer te verhogen via invloeden uit verschillende invalshoeken.” Cursisten krijgen op de Nederlandse Voetbal Academie de kans zich via bijscholing op een voetbalspecifieke manier te ontwikkelen op onderdelen als revalideren, periodiseren, leiding geven, voeding, psychologie, krachttraining, keeperstraining en andere vakgebieden. Praktijkmensen binnen het voetballen krijgen zo de kans om specialist te worden. “Eigenlijk is het heel logisch”, vindt Hiddink. “Sporters die de sport tot in het diepste van hun vezels hebben doorleefd, krijgen handvatten aangereikt die ze al wel voelden, maar vaak niet overdrachtelijk weten te maken naar de praktijk van het trainen en coachen. De praktijk gaat via onderbouwde theorie weer terug naar de praktijk.”

Crujff als coach van Catalonië

BARCELONA — Dertien jaar na zijn gedwongen vertrek bij FC Barcelona heeft Johan Crujff weer een (bescheiden) baan als trainer. De Nederlander werd gisteren in Barcelona gepresenteerd als coach van de Catalaanse voetbalselectie. Crujff ontvangt geen salaris, meldde Jordi Casals, voorzitter van de Catalaanse voetbalbond.

(62) met de Catalanen niet winnen. Officiële toernooien zijn taboe voor de regionale selectie, die normaal twee keer per jaar in actie komt. Crujff vertrouwt erop dat hij zijn team desondanks een interessant programma kan bieden. “We willen tegen de sterkste teams van de wereld spelen”, zei hij gisteren. Argentinië, met voormalig Barcelona-speler Diego Maradona als bondscoach, werd geopperd als

mogelijke tegenstander. “We kennen Maradona hier natuurlijk goed, ik weet zeker dat hij het een goed idee vindt”, meende Crujff. “Voor Lionel Messi zou het bovendien een thuiswedstrijd zijn.” Crujff zat voor het laatst op 15 mei 1996 als trainer bij een officieel duel op de bank. Na het gelijkspel tegen stadgenoot Espanyol werd hij door toenmalig voorzitter Joan Gaspart weggestuurd.

Hoofdprijzen kan Crujff

Liverpool morst punten

LIVERPOOL — Liverpool heeft gisteren punten gemorst in de Premier League. De club van aanvaller Dirk Kuijt kwam thuis tegen Birmingham City niet verder dan een 2-2-gelijkspel. Bij rust keek Liverpool te-

gen een 1-2-achterstand aan, omdat Birmingham-spelers Christian Benitez en Cameron Jerome doel troffen. In de 13e minuut had Liverpool-speler David Ngog zijn club nog op voorsprong gebracht. Na de pauze bracht aanvoer-

der Steven Gerrard, die vlak voor rust in het veld kwam, Liverpool in de 71e minuut vanaf de stip op gelijke hoogte. Liverpool schoot niet veel op met dat ene puntje. De ploeg staat zevende, op elf punten van koploper Chelsea.

Voetballer met één hand in Spanje



Alex (l) zegt zelf zijn hand bij het voetbal niet nodig te hebben. Een inworp kan eventueel gedaan worden door een van de negen andere spelers in het veld.

VALENCIA — De Spaanse voetballer Alex Sánchez heeft bewezen dat ook voetballers met een handicap de top kunnen halen. De 20-jarige aanvaller van Real Zaragoza werd geboren zonder rechterhand, maar dat weerhield hem er niet van om afgelopen weekeinde voor het eerste elftal te debuteren in de wedstrijd tegen Valencia. “Voetbal speel je met je

voeten, je hoofd en je hart”, aldus Zaragoza-trainer Gerhard Poschner vandaag in de krant *El País*. Sánchez wakte met dertien doelpunten in het tweede elftal de interesse van Poschner, die geen probleem ziet in het ontbreken van de rechterhand bij zijn talentvolle spits. Bij het voetballen heb je namelijk geen handen nodig, zo betoogde de gebo-

ren Roemeen. “Bij inworpen hebben we nog negen andere veldspelers die dat kunnen doen”, aldus Poschner. De voetballer zelf denkt ook dat zijn handicap hem op het veld niet in de weg zit. “De dingen die ik niet kan doen, hebben geen invloed op hoe ik voetbal”, aldus Sanchez, die overigens niet kon voorkomen dat Zaragoza verloor bij Valencia (3-1).



Zhao Jing zwom een recordtijd, terwijl de Amerikaan Michael Phelps werd uitgeschakeld.

STOCKHOLM — De Chinese zwemster Zhao Jing heeft vandaag bij wereldbekerwedstrijden kortebaant in Stockholm het wereldrecord op de 50 meter rugslag verbeterd. Zhao Jing tikte in de series aan na 26,08 seconden en met die tijd dook ze 0,09 seconde onder het oude record, dat de Australische Marieke Guehrer afgelopen vrijdag in Moskou vestigde. Hinkeliën Schreuder zwom met 27,27 de negende tijd en

plaatste zich niet voor de finale 50 rug. Ze was ook een stuk langzamer dan vrijdag in Moskou, toen ze in de cordrace van Guehrer derde werd in 26,72. Joeri Verlinden bereikte de finale van de 200 meter vlinderslag. Hij zette in de series de vierde tijd op de klokken: 1.52,76. Inge Dekker werd tiende op de 200 vrij in 1.57,05 en miste de finale. Opvallend was de uitschakeling van de Amerikaan Michael Phelps. De gouddeilver

van Peking 2008 met acht Olympische titels kwam in Stockholm in de series van de 100 vrij niet verder dan de zestiende tijd: 47,77. Hij was bijna 2 seconden langzamer dan de Zweed Stefan Nystrand, die als snelste naar de finale ging met 45,93. Voor Phelps was er een verzachtende omstandigheid. Hij zwom naturel, dat wil zeggen niet in een speciaal zwempak. Die snelle pakken van polyurethaan zijn vanaf 1 januari verboden.

PARIJS — De afzwaaiende tennisser Marat Safin heeft dopingzondaar André Agassi vandaag ongevraagd van advies voorzien om de Amerikaan van zijn schuldgevoelens af te helpen. “Hij voelt zich schuldig? Laat hem dan zijn titels, prijzengeld en grandslams teruggeven”, liet Safin optekenen in de Franse sportkrant *L'Equipe*.

EK atletiek in Helsinki

BARCELONA — De Europese atletiekkampioenschappen worden in 2012 in Helsinki gehouden. Dat is gisteren unaniem besloten door de Europese atletiekfederatie tijdens een vergadering in Barcelona.

De Finse hoofdstad was in 1971 en 1994 ook al gastheer van de EK. Het evenement zal van 27 juni tot en met 1 juli 2012 plaatsvinden. In 2010 vinden de Europese kampioenschappen plaats in Barcelona.

Safin adviseert Agassi: Alles inleveren!

De 29-jarige Rus speelt deze week in Parijs het laatste toernooi uit zijn carrière. Agassi onthulde in zijn autobiografie ‘Open’ dat hij vanaf 1997 regelmatig verslavende metamfetaminen gebruikte. De nu 39-jarige Amerikaan werd zelfs een keer positief bevonden bij een dopingcontrole, maar Agassi wist de tennisfederatie ATP door

leugens op het verkeerde been te zetten en openbaarmaking van de uitslag te voorkomen. De winnaar van acht grandslamtoernooien betuigde in zijn boek schuld en spijt. Volgens Safin moet Agassi het niet alleen bij woorden laten. “Als hij zo van eerlijk spel is, moet hij daar ook alles aan doen. De ATP heeft

zoals bekend een bankrekeningnummer, daar kan hij zijn verdiende geld op terugstorten als hij wil.” De altijd uitgesproken Rus verklaarde in *L'Equipe* zelf nooit een biografie te gaan schrijven. “Ik heb geen geld nodig. De vraag is: waarom deed hij het? Hij hoort hierdoor meer boeken te verkopen, de stommerd.”

Albayrak: Tbs-gevangene langer in de cel

HILVERSUM — Misdadigers die zijn veroordeeld tot een gevangenisstraf en tbs, moeten voortaan eerst hun hele straf uitzitten voordat ze naar een kliniek mogen. Ze kunnen niet meer na het uitzitten van een derde van de celstraf al naar een tbs-kliniek gaan, zoals in het verleden soms gebeurde.

De regeling uit 1997 die dit mogelijk maakte, houdt geen rekening met de gevoelens van slachtoffers en nabestaanden, zei staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie) vandaag in het televisieprogramma *Goedemorgen Nederland*. Ze wil de wet daarom aanpassen. In de tussentijd wordt de regeling bevroren.

Volgens Albayrak werd er amper gebruikgemaakt van de mogelijkheid. Bovendien werkte de regeling niet goed, omdat veroordeelden die vroegerd naar de tbs-kliniek gingen, pas op verlof mochten nadat twee derde van hun straf erop zat. Van een volledige tbs-behandeling was dan geen sprake.

‘Oproep De Hoop Scheffer politiek relevant’

DEN HAAG — Minister Eimert van Middelkoop (Defensie) neemt pleidooien van ‘relevante deskundigen’ als oud-NAVO-chef Jaap de Hoop Scheffer om langer te blijven in Uruzgan, mee in het nadenken over de toekomstige militaire aanwezigheid in Afghanistan. “Dat zijn politiek relevante opmerkingen en die nemen we mee naar het kabinet”, zei Van Middelkoop in het EO-radioprogramma *Dit is de dag*.

De Hoop Scheffer zei zaterdag voor de *TROS-radio* dat een vertrek uit Uruzgan een desinvestering zou zijn. Van Middelkoop zei vandaag dat hij twee jaar geleden bij het kabinetsbesluit om de missie in Uruzgan nog een keer te verlengen met twee jaar, dezelfde terminologie had gebruikt. Toen was er volgens Van Middelkoop nog twee jaar nodig om ‘iets achter te kunnen laten’ in Uruzgan.

Van Middelkoop herhaalde vandaag bij de EO dat Nederland stopt als leidende militaire natie in Uruzgan. Het kabinet wil voor de kerst een besluit nemen over wat Nederland na 2010 nog wel doet in Afghanistan. “Natuurlijk kunnen we nog dingen doen, maar niet in deze omvang.”

‘Bureau Jeugdzorg niet meer nodig’

DEN HAAG — De Bureau Jeugdzorg kunnen dicht. De hulpverlening moet komen vanuit de Centra voor Jeugd en Gezin, die onder gemeenten vallen. Dat zegt Bart Eigeman, bestuurslid van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, in een interview met het tijdschrift *Zorg en Welzijn*.

Volgens Eigeman moet hulpverlening dichtbij het kind en het gezin komen. Door jeugdzorg onder verantwoordelijkheid van de gemeenten te plaatsen vervalt de taak van de Bureau Jeugdzorg die op provinciaal niveau opereren. Werknemers van Bureau Jeugdzorg kunnen worden ingezet bij de CJG's, zo stelt het VNG-bestuurslid voor.

De uitvoering van ‘gedwongen’ jeugdzorg, zoals jeugdbescherming en jeugdreclassering, is volgens Eigeman een taak voor het rijk. De Centra voor Jeugd en Gezin (CJG) zouden moeten werken zoals huisartsen, vindt Eigeman. Mensen met een vraag of probleem kunnen naar het CJG om te worden doorverwezen naar deskundige hulp. Eigeman baseert zich op een advies van de commissie-Paas, die afgelopen zomer onderzoek deed naar jeugdzorg.

OM in zwaar weer in liquidatieproces

AMSTERDAM — Het Openbaar Ministerie is in zwaar weer gekomen in het Amsterdamse liquidatieproces Passage. Gisteren kwam officier van justitie Betty Wind terug op een verklaring die zij op 12 oktober gaf over het verstrekken van daderinformatie aan kroongetuige Peter la S. Haar nieuwe uitleg leidde tot bijzonder kritische opmerkingen van de rechtbank aan haar adres.

In oktober betoogde Nico Meijering, advocaat van een van de verdachten, dat uit stukken is gebleken dat La S. is voorzien van specifieke daderkennis inzake de liquidatie van drugs- en vastgoedhandelaar Kees Houtman. Dat geldt als een doodzonde in het strafproces: getuigen worden geacht louter uit eigen wetenschap of waarneming te verklaren. Officier Wind concludeerde toen in een uitvoerig relaas dat zij degene moet zijn geweest die La S. van de informatie heeft voorzien. Wind trok die conclusie gisteren weer terug, tot verbijstering van de rechtbank.

Volgens Wind is een foutieve uitwerking van een geluidsband van een verhoor met Peter la S. de vermoedelijke oorzaak van alle ellende. Niet de officier zou la S. van de daderkennis hebben voorzien, maar agenten van de Criminele Inlichtingen Eenheid (CIE). Dezen hebben dit in recente verhoren op dit punt in alle toonaarden ontkend.

In oktober was de rechtbank al kritisch op de verklaring van aanklaagster Wind, omdat zij het boetekleed aantrok terwijl zij geen concrete herinnering had aan het feit dat zij de kroongetuige heeft

‘gevoerd’. Nadat Wind gisteren had gepoogd nieuw licht op de kwestie te werpen met haar verhaal over de onjuist uitgewerkte geluidsband, kwam haar dat op een schrobbering van rechtbankvoorzitter Frits Lauwaars te staan. Deze stelde vast dat haar eerdere verklaring ‘nergens op sloeg’. Gisteren hoorde de rechtbank ook kroongetuige La S., in de hoop dat hij opheldering zou kunnen verschaffen. Dat kon hij niet: hij wist het niet meer en nam aan dat hij alles uit eigen wetenschap heeft verklaard, zoals het een getuige betaamt. Het is vooralsnog onduidelijk welke gevolgen de pirouette van het OM zal hebben voor het proces. Vandaag zullen de advocaten Meijering en Marnix van der Werf de rechtbank verzoeken hun cliënten in vrijheid te stellen, op basis van de gebleken misstanden.

Proces Boere uitgesteld wegens hoorproblemen

AKEN — De rechtbank in Aken heeft vandaag het proces tegen oorlogsmisdadiger Heinrich Boere aangehouden tot 17 november, omdat de voormalige Nederlandse SS'er zou kampen met hoorproblemen. Hij moet eerst een gehoorapparaat krijgen, voordat de rechtszaak tegen hem wordt hervat.

Boere staat in Aken terecht voor de moord op drie Nederlanders tijdens de Tweede Wereldoorlog. In 1949 kreeg hij daarvoor in Nederland al de doodstraf, die later werd omgezet in een levenslange straf. Omdat Boere was ontsnapt, heeft hij die straf

nooit uitgezeten.

Boere kwam in 1954 in Duitsland terecht en omdat hij het Duitse staatsburgerschap had gekregen mocht Duitsland hem niet uitleveren. Ook een verzoek om hem in Duitsland zijn straf te laten uitzitten ging de mist in, omdat het Nederlandse vonnis in Duitsland niet rechtsgeldig is. Daarom begon justitie in Duitsland nu een nieuwe strafzaak tegen hem.

De advocaat van nabestaande Teun de Groot, Detlef Hartmann, sprak in een reactie van ‘een vertragingstactiek’ van de raads-

man van Boere, Gordon Christiansen. “Het is al langer bekend dat Boere slecht hoort.” Volgens Hartmann antwoordde Boere aan het begin van de zitting vandaag direct op de vragen van de rechter.

Het proces is verdaagd bij de vraag van de advocaten van Boere om de zaak tegen hun cliënt te stoppen. Zij vinden dat de eerder veroordeelde oorlogsmisdadiger niet twee keer voor dezelfde misdaden mag worden vervolgd. De aanklagers zouden hier vandaag een reactie op geven, maar daar is het niet van gekomen.

SP: Bedrijven in Europarlement ontmaskeren

BRUSSEL — De SP lanceert een actie om bedrijven te ontmaskeren als ze het Europarlement proberen te beïnvloeden. SP-Europarlementslid Dennis de Jong bepleit dat de lobbyisten worden verplicht zich te laten registreren. Dat moet voorkomen dat ze zich nog langer kunnen verschuilen achter zelfbedachte stichtingen voor goede doelen.

“Met lobbyen is niets mis, maar belangrijk is dat het in de openbaarheid gebeurt”, zei De Jong. De Europese Commissie heeft nu een register op vrijwillige basis, waar slechts een minderheid van de lobbyisten zich heeft aangemeld. De Jong presenteert de vandaag bij een seminar in Brussel tien actiepunten. Daaronder is ook een verbod op posters en ander reclamemateriaal van commerciële instellingen in de gebouwen van het Europarlement. Hij wil vooral dat bedrijven niet langer recepties en diners betalen voor politici binnen het Europarlement. De SP hekelt dat zelfs huidige EU-voorzitter Zweden een receptie liet sponsoren door Ikea. “Toen ik kort geleden een overleg in het Europarlement bezocht over copyright en internet, bleek het een verkapt pr-praatje van Apple. Dat wil ik helemaal niet.” De Jong vindt dat grote bedrijven nu



Het gebouw van de Europese Commissie.

buitensporig veel invloed hebben op het Europarlement. “Ik mis hier het Nederlandse poldermodel, waarin iedereen zijn zegje mag doen. In Brussel kan degene met het meeste geld de meeste invloed krijgen”, zegt de SP. De partij wijst erop dat 90 procent van haar mails en post komt van enkele grote lobbykantoren, vooral van farmaceutische bedrijven en autofabrieken.

De Jong wil daarom ook het mes zetten in de vele lobbyisten van multinationals in de ruim duizend adviesgroepen van de EU. Daar moet meer plaats komen voor kleine ondernemers en belangengroepen. De plannen vallen in

goede aarde bij de Europese Consumentenbond BEUC en de Europese MKB-organisatie Ueapme. Onderdirecteur Willemien Bax van de BEUC zegt dat ze amper kan opboksen tegen lobbyisten van het bedrijfsleven. “Voor een belangrijk besluit zoals de voedingsregels kunnen we een persoon vrijmaken om met Europarlementsleden te spreken. De industrie stuurt er veel meer. De verhouding is ongeveer een van ons en honderd van de industrie”, hoorde Bax eens van een Europarlementslid. De SP verwacht steun van veel andere Europarlementsleden om de regels aan te passen.

Elf jaar geëist voor dubbele bijmoord

HAARLEM — Officier van justitie Marry Oudendijk heeft vandaag voor de rechtbank in Haarlem wegens een dubbele moord elf jaar onvoorwaardelijke celstraf geëist tegen de 64-jarige Elzeliën K. uit Badhoevedorp. De vrouw heeft toegegeven dat zij 5 september vorig jaar haar man (61) en dochter (22) in hun slaap met een grote bijl heeft gedood. K. heeft gezegd dat ze haar man en dochter heeft ver-

Mensenrechtenconferentie in Den Haag in 2010

DEN HAAG — Nederland organiseert volgend voorjaar in Den Haag een conferentie voor mensenrechtenverdedigers. De bijeenkomst draait om de vraag hoe nieuwe media kunnen worden ingezet en kunnen bijdragen aan het vergroten van de vrijheid van meningsuiting.

Minister van Buitenlandse Zaken Maxime Verhagen kondigde dit gisteren aan bij de uitreiking van de Mensenrechtentulp aan de Iraanse advocate Shadi Sadr. Zij krijgt deze prijs van de Nederlandse regering voor haar inzet voor de rechten van vrouwen in Iran. Sadr is oprichter van de onderzoeksorganisatie Raahi, die kosteloos opkomt voor vrouwen die problemen hebben met het familierecht. Sinds deze zomer voert zij die strijd vanuit het buitenland. De advocate werd bij de demonstraties na de presidentsverkiezingen gearresteerd. Onder buitenlandse druk werd zij na elf dagen vrijgelaten en verliet zij Iran.

Verhagen herinnerde eraan hoe die betogingen via Twitter en Facebook werden aangekondigd. Maar tegelijk werd via datzelfde Twitter ook veel desinformatie verspreid, aldus de minister, zelf een fervent twitteraar. “Je kon er nooit zeker van zijn, wie wie was en of de doorgepaste informatie te vertrouwen was.” Daarom zal de conferentie ook gaan over benutting van de vrijheid van meningsuiting, omdat regimes op internet en netwerksites controleren. De met de prijs vereerde Sadr zelf maakt zich grote zorgen



Foto: AFP

Minister van Buitenlandse Zaken Maxime Verhagen kondigde gisteren bij de uitreiking van de Mensenrechtentulp aan de Iraanse advocate Shadi Sadr aan dat Nederland volgend voorjaar een conferentie voor mensenrechtenverdedigers organiseert.

over de aanhoudende mensenrechtenschendingen in Iran, stelde ze in haar rede. De Europese landen lijken de gebeurtenissen van deze zomer te zijn vergeten, omdat ze onderhandelen met president Ahmadinejad als de legitieme president. Het stoort Sadr dat het alleen maar gaat over nucleaire zaken, en niet ook over mensenrechten. Zij pleit ervoor dat het westen, inclusief Nederland, de VN-Veiligheidsraad vraagt om een internati-

onaal tribunaal voor Iran op te richten.

Zij waarschuwt dat het stilzwijgen, tolereren en erkennen van een fundamentalistisch regime dat de mensenrechten schendt, zal leiden tot de verspreiding van het fundamentalisme wereldwijd. Symptomen daarvan zijn volgens Sadr zelfs in Nederland zichtbaar; ‘een van de samenlevingen die kampen met religieus fundamentalisme als een sociaal en politiek probleem’.

Pleidooi voor verplichte fietshelm

GRONINGEN — Steeds meer zwaargewonden hebben ernstig nek- en schedelletsel als gevolg van een verkeersongeval. Twintig jaar geleden raakte 62 procent van de patiënten op die manier gewond, nu is dat 73 procent. Vooral fietsers zijn het slachtoffer. Reden voor arts-onderzoeker Annemarie Nijboer om te pleiten voor een verplichte fietshelm. “Willen we vooruitgang boeken, dan moeten we ons onder meer richten op betere preventie”, aldus de Groningse promovenda.

Nijboer deed onderzoek naar de traumazorg in Nederland. Ze analyseerde de gegevens van 1300 mensen die betrok-

ken waren bij een ongeval. Ze hoopt op 18 november aan de Universiteit Groningen te promoveren. Haar conclusie is dat de zorg aan de slachtoffers van ongevallen van hoog niveau is, maar dat de sterfte niet is afgenomen in de afgelopen twintig jaar. Bovendien zijn de patiënten steeds ouder en de verwondingen ernstiger. Dat Nederland vergrijst is te merken, concludeert Nijboer. De gemiddelde leeftijd van mensen die worden binnengebracht bij een traumacentrum in een ziekenhuis is in twintig jaar tijd gestegen van 33 naar 41 jaar. Met de vergrijzing wordt te weinig rekening gehouden, vindt Nijboer. Behandeling van gewonden

heeft plaats op basis van de ernst van het ongeval. Oudere patiënten die op het eerste gezicht een minder ernstig ongeval hebben gehad, worden hierdoor wellicht niet optimaal behandeld, aldus de promovenda. Er moet meer worden gekeken naar de leeftijd van de gewonde en zijn of haar medische geschiedenis.

Volgens haar is winst te halen met verbetering van de behandeling van gewonden ter plaatse en tijdens het ambulancevervoer. Mobiele medische teams hebben de benodigde medische kennis in huis, maar voor de acute behandeling is veelal een gespecialiseerde arts nodig, vindt Nijboer.

‘Respect hebben voor verscheidenheid’

UTRECHT — De Commissie Gelijke Behandeling (CGB) zal organisatorisch verbonden worden aan een nog op te richten Nationaal Instituut voor de Rechten van de Mens (NIRM). Dit heeft minister Ernst Hirsch Ballin (Justitie) vandaag gezegd tijdens de eerste Gelijke Behandeling Lezing in Utrecht.

Hirsch Ballin hield de lezing ter gelegenheid van de vijftiende verjaardag van de CGB. In 1994 werd in Nederland de Algemene wet gelijke behandeling (Awgb) ingesteld. De CGB zag in datzelfde jaar het levenslicht als onafhankelijk college dat toeziet op de naleving van de wet. De commissie velt niet alleen een oordeel

over specifieke klachten maar adviseert en licht ook voor over gelijke behandeling. Tijdens het congres in Utrecht probeert de CGB de balans op te maken van de betekenis van vijftien jaar gelijkebehandelingswet. Volgens Hirsch Ballin liggen er kansen voor de toekomst, aangezien de toon in de samenleving verhardt. “Misschien moeten we verscheidenheid herwaarderen. Een gelijke behandeling moet samengaan met respect voor verscheidenheid”, aldus Hirsch Ballin.

Volgens de minister hapert de integratie in de Nederlandse samenleving. “Als iemand uit geloofsovertuiging weigert de hand van een ander te schud-

den, horen we een harde toon in het publieke debat.” Hirsch Ballin meent dat een heroriëntatie op het gelijkheidsbeginsel kan helpen deze problemen het hoofd te bieden. “Door gelijkheid te interpreteren op een manier die verscheidenheid juist mogelijk maakt, wordt meer recht gedaan aan de eigenheid van mensen.”

Hirsch Ballin zei verder dat mensen anderen niet alleen moeten tolereren. “Uiteindelijk leidt dit tot onverschilligheid.” Volgens de minister moet ‘op het fundament van tolerantie respect worden gebouwd’. “We moeten niet onverschillig zijn, maar juist een actieve belangstelling voor de ander tonen”, aldus Hirsch Ballin.

Razzia Rotterdam herdacht

ROTTERDAM — Het is vandaag exact 65 jaar geleden dat circa achtduizend Duitse soldaten alle belangrijke toegangswegen naar Rotterdam blokkeerden, het telefoonverkeer afsloten en alle belangrijke pleinen en bruggen bezetten. Circa 50.000 mannen tussen 17 en 40 jaar werden opgepakt en via allerlei omzwervingen afgevoerd naar Duitsland. Een kleine groep nog levende Rotterdammers die het heeft meegemaakt, herdenkt vandaag de Razzia

van Rotterdam. De herdenking vindt plaats in de Rotterdamse Kuip; de voetbaltempel was een belangrijk verzamelpunt. Burgemeester Ahmed Aboutaleb is een van de genodigden voor de herdenkingsbijeenkomst. De geallieerden waren in november 1944 Rotterdam tot op 30 kilometer genaderd. De Duitsers paktten de duizenden Rotterdammers dan ook niet op om ze in werkkampen te stoppen, meent overlevende en initiator van de herdenking Jaap Folst (82).

EURO

Licht in de plus

AMSTERDAM — De belangrijkste Europese beurzen stonden vanochtend weer in de plus, nadat ze kort in de min hadden gestaan. Een tegenvallend macrocijfer uit Duitsland zorgde voor pessimisme. De ZEW-index, waarmee het vertrouwen van analisten en beleggers in de Duitse economie wordt gemeten, daalde van 56 punten in oktober naar 51,1 punten. Dat was een tegenvallend cijfer, want analisten hadden gerekend op een stand van 55 punten. “Merkwaardig dat beleggers zo op het cijfer reageerden, want het zegt niet zozeer iets over de economie, maar meer over de beleggers zelf”, aldus beleggingsstrateeg Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers. Aan het eind van de ochtend noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam 0,37 punten ofwel 0,1 procent hoger op 314,83 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen steeg 0,1 procent tot 490,77 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs wonnen tot 0,3 procent. Vandaag meldde het Internationaal Energie Agentschap (IEA) in zijn World Energy Outlook 2009 te verwachten dat de olieprijs in 2020 uitkomt op 100 dollar per vat. De olieprijs daalde vandaag met 0,4 procent tot 79,16 dollar per vat ruwe Amerikaanse olie. Tegenvallende resultaten waren er voor de Britse bank Barclays. De bank behaalde in de eerste negen maanden van het jaar een nettowinst van 2,73 miljard pond (3,03 miljard euro). Dat was 29 procent minder dan over dezelfde periode vorig jaar. Barclays noteerde in Londen 2,7 procent lager. Bank en verzekeraar SNS Reaal maakte vandaag een nettowinst over het derde kwartaal bekend van 26 miljoen euro. SNS versterkte zijn positie op de hypotheek- en spaarmarkt, maar zag tegelijkertijd de rentemarge onder druk komen te staan. Het aandeel stond in de Midkap-index 2,4 procent hoger. De euro noteerde vanochtend op 1,5015 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren stond de Europese munt nog op 1,5000 dollar.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag hoger gesloten. Dat gebeurde in navolging van het hogere slot op Wall Street een dag eerder. De Nikkei-index sloot 0,6 procent hoger op 9870,73 punten. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 0,5 procent hoger, terwijl de Kospi-index in Seoul 0,4 procent hoger eindigde. De Australische All Ordinaries steeg 1,2 procent. Sterke winsten waren er op de Japanse beurs vooral voor chipfabrikanten. Advantest en Tokyo Electron stegen respectievelijk 1,5 en 2,5 procent. Ook de bankensector zat in de lift. Mitsubishi UFJ Financial Group en Sumitomo Mitsui Financial Group eindigden respectievelijk 2,7 en 3,6 procent in de plus.

WALL STREET

Lagere opening

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag lager geopend. Na de rally van een dag eerder werd er een korte pauze ingelast. De Dow-Jonesindex van dertig grote fondsen stond kort na opening met een verlies van 0,2 procent op 10.205,93 punten. De breed samengestelde S&P 500 daalde eveneens 0,2 procent tot 1.090,50 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq won 0,3 procent tot 2.148,37 punten. Electronic Arts kwam vandaag met tegenvallende kwartaalcijfers. De gamesfabrikant noteerde 7,3 procent lager.

Belastingverdrag met Liechtenstein

BRUSSEL/WILLEMSTAD — Staatssecretaris Jan Kees de Jager van Financiën heeft vandaag een belastingverdrag met Liechtenstein ondertekend. De Nederlandse belastingdienst krijgt daardoor in de toekomst informatie over rekeningen van Nederlandse spaarders in dit dwergstaatje tussen Oostenrijk en Zwitserland. Liechtenstein geldt door

zijn bankgeheim en lage belastingtarieven als een toevluchtsoord voor zwartsparenders en bedrijven die de Nederlandse fiscus willen ontlopen. Van de zijde van Liechtenstein werd het verdrag ondertekend door premier Klaus Tschütscher. Liechtenstein heeft ook met andere EU-landen en de Verenigde Staten belastingverdragen gesloten of gaat dat nog

doen. Het land hoopt hiermee van de zwarte lijst van belastingparadijzen van de OESO, de organisatie van rijke ontwikkelingslanden, af te komen. De Jager ziet het verdrag als een belangrijke stap in de strijd tegen zwartsparen. Het moet overigens nog geratificeerd worden door de parlementen van beide landen, waardoor het op zijn vroegst volgend jaar ingaat.

Vorige week maakte de *Amigoe* melding van een hoge notering voor Nederland op de ‘zwarte lijst’ voor belastingparadijzen. Liechtenstein staat op een gedeelde 55e plaats op de lijst van Tax Justice Network, de organisatie die de lijst gepubliceerd heeft. Terwijl Nederland op de 15e plaats staat, noteert Curaçao een 38e positie en komt dus niet meer voor op de zwarte lijst.

Tennet neemt netwerk Eon over



Tennet is al enige tijd aan het uitbreiden. In Nederland zijn de afgelopen jaren regionale hoogspanningsnetten gekocht.

elektriciteit’. Minister Maria van der Hoeven (Economische Zaken) steunt de overname. De integratie van de netwerken is volgens haar ‘belangrijk voor het waarborgen van leveringszekerheid en het verder verbeteren van de werking van de elektriciteitsmarkt’. Tennet is al enige tijd aan het uitbreiden. In Nederland zijn de afgelopen jaren regi-

onale hoogspanningsnetten gekocht. Tevens is het bedrijf bezig met nieuwe verbindingen met het buitenland. Zo is er al een verbinding met Noorwegen gerealiseerd en is er een in aanleg met het Verenigd Koninkrijk. Ook een vierde verbinding met Duitsland zit in de planning. Tennet maakte vorige maand bekend de komende jaren ten minste 3 miljard

euro te willen investeren in uitbreiding en verbetering van zijn netwerk. Voor de financiering van de overname van het netwerk van Eon heeft Tennet afspraken gemaakt met de banken ING en Royal Bank of Scotland. Het bedrijf verwacht geen problemen met de mededingingsautoriteiten. Afronding van de overname is begin 2010 voorzien.

Nederlands tekort snel onder limiet

BRUSSEL — De Europese Commissie zal Nederland morgen opdragen het overheidstekort weer snel onder de limiet van 3 procent van het bruto binnenlands product te krijgen. Waarschijnlijk kiest het dagelijks bestuur van de EU voor 2013 als termijn, verwacht minister Wouter Bos van Financiën.

“Ik heb de indruk dat Nederland niet disproportioneel anders wordt behandeld dan andere landen”, zei Bos vandaag na overleg met zijn EU-collega’s in Brussel. Gisteren lekte al uit dat Frankrijk en Duitsland allebei van de commissie te horen zullen krijgen dat ze in 2013 weer onder de limiet moeten zitten. Bos sprak van ‘een uit-

dagende termijn, maar niet bij voorbaat onmogelijk’. Andere EU-lidstaten zullen volgens hem veel grotere inspanningen moeten leveren om hun financiën weer op orde te krijgen. Bos maakt zich wel zorgen over de bereidheid van sommige lidstaten om de aansporingen van de Europese Commissie op te volgen.

Vooral de opstelling van Duitsland en Frankrijk, de twee grootste EU-landen, is belangrijk. Zij hebben al laten doorschemeren grote moeite te hebben met het tempo dat de commissie hen wil opleggen. Bos zei anderszids wel vertrouwen te hebben in de nieuwe Duitse minister van Financiën Wolfgang Schäuble, een ‘politiek zwaargewicht’. Die acht zich volgens Bos gebonden aan de EU-regels om de overheidsfinanciën niet uit de hand te laten lopen. ‘Grote consternatie’ was er volgens Bos bij hem en zijn collega’s

over Griekenland. Dat presenteerde onlangs cijfers waaruit blijkt dat het tekort van het land op ruim 12 procent uitkomt, twee maal zo hoog als kort daarvoor nog gemeld. De EU-ministers vragen zich af of hier sprake is van ‘verwijtbaarheid en fraude’, aldus Bos. Ook willen ze weten of de nieuwe cijfers nu wel kloppen. Griekenland heeft de opdracht gekregen met beter statistisch materiaal op de proppen te komen en zijn tekort zo snel mogelijk terug te dringen. Sancties tegen Athene zijn niet uitgesloten.

Ludiek virus treft Australische iPhones

SYDNEY — Een wormvirus verspreidt zich in Australië onder iPhones. Het zou voor het eerst zijn dat een virus de mobiele telefoon van Apple treft. Dat meldde de Australische zender ABC vandaag. Door de worm verandert het plaatje op het scherm naar een afbeelding van het jaren tachtig popicoon Rick Astley. Het virus is gemaakt door een 21-jarige Australiër die hoopt dat iPhone-gebruikers alerter zullen worden Volgens Ashley Towns kan het virus alleen gekraakte iPhones treffen, die geschikt zijn gemaakt om applicaties te draaien die niet door Apple zijn goedgekeurd. Ook moet het standaard wachtwoord nog ingesteld staan. “Dit virus buit de luiheid van mensen uit”, aldus Towns.

Britse bank Lloyds schrapte 5000 banen

LONDEN — De Britse Lloyds Banking Group (LBG) schrapte tot eind volgend jaar nog eens vijfduizend banen. Dit heeft de Britse bank vandaag bekendgemaakt. De bank, voor 43 procent eigendom van de staat, zei ook een aantal maatregelen te nemen om het banenverlies te compenseren. Zo zal er een herschikking komen van het stafpersoneel, terwijl contractanten en ander tijdelijk personeel ontslag krijgen. Daarmee wil de bank het verlies aan vaste arbeidspplaatsen beperken tot 2600. De personeelsvermindering maakt deel uit van een reeks maatregelen om de integratie met de overgenomen bank HBOS verder te stroomlijnen. Het totaal aantal banen dat LBG, in januari ontstaan uit de samenvoeging van Lloyds TSB en HBOS, sinds 2009 schrapte komt daarmee op 13.000.

Aantal faillissementen neemt af

DEN HAAG — Het aantal faillissementen in Nederland neemt af. In oktober werden volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vijfhonderd faillissementen van bedrijven en instellingen uitgesproken. Dat zijn er 130 minder dan in de maand september. Vergeleken met een jaar eerder was het aantal bedrijven dat over de kop ging, nog wel flink hoger. Het meest opvallende faillissement in de maand oktober was dat van DSB. Het CBS neemt eenmanszaken niet mee in de telling. Volgens hoofd econoom Michiel Vergeer van het CBS steeg het aantal eenmanszaken dat in de eerste negen maanden van dit jaar failliet ging wel, maar minder dan bij bedrijven het geval was. Het aantal faillissementen in de periode van een maand

wordt volgens het CBS in hoge mate bepaald door het aantal zittingsdagen van een rechtbank. Daarom is het beter om te kijken naar het gemiddelde over drie maanden. Wanneer daarnaar wordt gekeken, kwam het aantal faillissementen in oktober uit op 550. In de zes maanden ervoor schommelde dat aantal rond de zeshonderd. “Maar er waren in oktober nog altijd veel meer faillissementen dan in oktober vorig jaar, toen het aantal uitkwam op 341”, aldus Vergeer. “Dat is een stijging van bijna 50 procent.” Het goede nieuws is dan toch dat in de eerste kwartalen van het jaar nog sprake was van een verdubbeling van het aantal zaken dat kopje onder ging, ten opzichte van een jaar eerder. “De vaart is er duidelijk uit.”

Minimum accijns tabak omhoog

BRUSSEL — De minimumaccijns voor sigaretten en shag in de EU gaat de komende jaren omhoog. De EU-lidstaten hebben daarvoor vandaag een akkoord bereikt. Staatssecretaris Jan Kees de Jager van Financiën heeft dat gemeld. Voor Nederland hebben de afspraken tot het jaar 2018 geen gevolgen, omdat de Nederlandse accijnzen al flink boven het EU-minimum zitten. De Jager verwacht dat Nederland ook na 2018 geen problemen krijgt met de EU-

minima. “Het is een hobby van de Tweede Kamer om de accijnzen te verhogen.” De Jager is tevreden met de EU-afspraken, omdat de hogere minimum accijnzen het smokkelen van rookwaren uit het buitenland ontmoedigen. Zo zullen de accijnzen in België en Luxemburg omhoog moeten. Sommige lidstaten konden maar met moeite over de streep worden getrokken, omdat zij heel lage accijnzen hanteren. Vooral Griekenland lag lang dwars.

‘Olieprijs in 2020 naar 100 dollar per vat’

PARIJS — Het Internationaal Energie Agentschap (IEA) verwacht dat de olieprijs in 2020 uitkomt op 100 dollar per vat en in 2030 op 115 dollar per vat. Dat meldde het agentschap vandaag in zijn World Energy Outlook 2009. Nu kost een vat 79 dollar. Het IEA verwacht dat de vraag naar olie jaarlijks

met 1 procent toeneemt. De wereldwijde olievraag zou omhoog gaan van 85 miljoen vaten per dag in 2008 tot 105 miljoen in 2030. Het agentschap gaat er bij deze berekeningen van uit dat de aanstaande klimaattop in Kopenhagen geen grote veranderingen in het energiebeleid teweeg zal brengen.

NEW YORK			AMSTERDAM					
	PREV.	10-Nov		PREV.	10-Nov			
DOW JONES	10226.94	10226.94	AEX	314.46	313.91			
S&P 500	1093.08	1093.08	AEGON NV	5.27	5.26			
NASDAQ	2154.06	2154.06	AHOLD NV	9.02	9.05			
RUSSELL 2000	592.31	592.31	AIR FRANCE-KLM	11.08	11.10			
EAFE USD	1553.06	1587.02	AKZO NOBEL	43.03	42.51			
SPDR TRUST SER 1	109.57	109.57	ASML HOLDING NV	19.55	19.38			
DIAMONDS TRUST	102.42	102.42	CORIO NV	47.63	47.79			
S&P 500 INDEX	1093.08	1093.08	DANONE	41.66	41.89			
AMAZON.COM INC	126.67	126.67	DSM (KONIN)	31.73	31.51			
AMERICAN EXPRESS	39.05	39.05	FORTIS	3.01	2.93			
BIOGEN IDEC INC	45.41	45.41	HAL TRUST	69.89	69.40			
CISCO SYSTEMS	23.99	23.99	HEINEKEN NV	30.26	30.27			
CITIGROUP INC	4.19	4.19	ING GROEP NV-CVA	9.91	9.65			
WALT DISNEY CO	29.00	29.00	IMTECH NV	18.14	17.93			
EBAY INC	23.27	23.27	KPN (KONIN) NV	12.30	12.30			
ENZON PHARMACEUT	9.83	9.83	PHILIPS ELECTRON	18.11	17.98			
GENERAL ELECTRIC	15.85	15.85	REED ELSEVIER	8.20	8.23			
GOOGLE INC-CL A	562.51	562.51	REXEL SA	9.46	9.30			
HEWLETT-PACKARD	49.99	49.99	ROBECO NV	18.69	19.02			
HOME DEPOT INC	26.81	26.81	ROLINDO NV	15.97	16.27			
IBM	126.00	126.00	RORENTO NV	44.47	44.51			
INTEL CORP	19.46	19.46	ROYAL DUTCH SH-A	20.66	20.74			
JOHNSON&JOHNSON	60.75	60.75	TTNT NV	19.48	19.28			
MEDTRONIC INC	39.28	39.28	TOMTOM	7.37	7.15			
MICROSOFT CORP	28.99	28.99	UNILEVER NV-CVA	20.79	21.09			
3M CO	77.20	77.20	WESSANEN NV	3.90	3.89			
MOTOROLA INC	8.98	8.98	WOLTERS KLUWER	14.69	14.65			
NVIDIA CORP	13.46	13.46	WP-STEWART HLDGS	146.69	151.87			
PFIZER INC	17.43	17.43	ETFS	PREV.	9-Nov			
PROCTER & GAMBLE	61.85	61.85	SPDR-FINL SELECT	14.82	14.82			
QUALCOMM INC	44.75	44.75	ISHARES-DJ DIV	42.65	42.65			
ROYAL DUTCH-ADR	62.07	62.07	ISHARES-DJ HEALT	60.52	60.52			
SCHLUMBERGER LTD	65.13	65.13	ISHARES-DJ CN GD	54.92	54.92			
SPRINT NEXTEL CO	3.43	3.43	ISHARES MSCI PAC	42.76	42.76			
SYSCO CORP	27.44	27.44	ISHARES-SP500 GR	56.82	56.82			
TEXAS INSTRUMENT	24.63	24.63	ISHARES-S&P EURO	40.10	40.10			
TIME WARNER INC	31.64	31.64	POWERSHARES DB C	24.15	24.15			
VISA INC-CLASS A	81.16	81.16	POWERSH-QQQ	43.51	43.51			
YAHOO! INC	16.02	16.02	FUNDS	PREV.	9-Nov			
			HEND PAN EUR SM	16.79	16.79			
			10-Nov HEND JAP SM CO	21.03	21.03			
			YENUSD	88.790	HEND PAC EQUITY	72.80		
			USDIEUR	1.501	1.497	HEND COMT EUR EQ	21.95	21.95
			CANUSD	1.056	1.059	HEND GLOBAL TECH	27.15	27.15

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com



Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal! zie website

Noord-Korea zet Obama onder druk

SEOUL/PYONGYANG — Het is geen toeval dat twee marineschepen van Noord- en Zuid-Korea vandaag met elkaar in gevecht zijn geraakt. Het totalitaire regime in Pyongyang geeft hiermee een boodschap af aan Seoul én aan de Amerikaanse president Barack Obama. Dat stelden waarnemers vandaag na het incident, waarbij overigens niemand gewond raakte. Obama brengt volgende week een bezoek aan Azië, en doet dan ook Zuid-Korea aan. De VS en dat land zijn bondgenoten sinds de Korea-oorlog van 1950 tot 1953, die nooit formeel werd beëindigd. Er kwam een staakt-het-vuren, maar de partijen ondertekenden geen vredes-akkoord. “Noord-Korea neemt deze agressieve houding aan om te laten zien dat het geen concessies doet wat betreft de beveiliging”, stelde Yang Moo-jin, professor Noord-Korea studies aan de universiteit van Seoul. In het verleden greep Noord-Korea al vaker aanstaande bezoeken

van hoge Amerikaanse diplomaten aan om via incidenten de eigen standpunten op de agenda te krijgen. De VS zullen een dezer dagen bekendmaken of ze directe gesprekken willen aanknopen met Noord-Korea. Een functionaris binnen de Amerikaanse regering zei dat de gesprekken de opmaat kunnen vormen naar nieuwe onderhandelingen met andere grootmachten in de regio over het omstreken Noord-Koreaanse nucleaire programma. Het incident van vandaag zou Noord-Korea extra onderhandelingsruimte kunnen verschaffen. Volgens de Zuid-Koreaanse marine begaf een Noord-Koreaanse patrouilleboot zich vandaag in de territoriale wateren van Zuid-Korea in de Gele Zee ten westen van het schiereiland. De Zuid-Koreaanse marine zou vijf keer een waarschuwings-signaal hebben afgegeven, waarna enkele waarschuwingsschoten werden gelost. De marine van Noord-Korea zou direct met scherpe mitie hebben teruggeschoten



Een schip van de Zuid-Koreaanse marine.

en het Zuid-Koreaanse schip hebben beschadigd. Het vuur werd beantwoord en het Noord-Koreaanse schip vloog in brand.

Noord-Korea wijst deze lezing van de hand. Het claimt de zeggenschap over het betreffende stuk zee en stelt dat Zuid-Korea het incident

heeft veroorzaakt. Het was de eerste keer in zeven jaar dat beide landen met elkaar in gevecht raakten op deze plek in de Gele Zee.

Holocaust-ontkenner Williamson voor rechter

REGENSBURG — De ultraconservatieve Britse bisschop Richard Williamson moet zich voor de rechter verantwoorden wegens het aanzetten tot rassenhaat. Hij heeft geweigerd een boete van 12.000 euro te betalen en moet dus voorkomen in de Duitse stad Regensburg, zo maakte een woordvoerder van de rechtbank in deze stad vandaag bekend. Williamson kwam begin dit jaar in opspraak toen hij in een interview zei dat ‘geen enkele jood’ om het leven was gekomen in gaskamers in concentratiekampen van de nazi’s in de Tweede Wereldoorlog. Volgens hem vonden niet meer dan 300.000 joden de dood in de kampen. Deze sterfgevallen zouden echter te wijten zijn aan andere oorzaken. Een Zweeds tv-station zond

de uitspraken uit, hetgeen leidde tot een internationale rel. Niet alleen de staat Israël, maar ook gewone burgers in een groot aantal landen en leden van de rooms-katholieke kerk reageerden ontzet op de ontboezemingen van Williamson, die lid is van de conservatieve priesterbroederschap Pius X. De Duitse bondskanselier Angela Merkel riep de eveneens uit Duitsland afkomstige paus Benedictus XVI op om in ondubbelzinnige bewoordingen duidelijk te maken dat er geen sprake kan zijn van holocaustontkenning. In Duitsland en in Oostenrijk is het verboden om de moord op zes miljoen joden te ontkennen of in twijfel te trekken. Het is nog onduidelijk wanneer de rechtszaak tegen Williamson begint.

Politie Zuid-Afrika doodt 3-jarig jongetje

JOHANNESBURG — Een politieagent in Zuid-Afrika heeft een 3-jarig jongetje doodgeschoten. De agent zag de buis die het mannetje vasthield, voor een pistool aan. Dat berichtte het Zuid-Afrikaanse dagblad *Sowetan* vandaag. Het kind zat achterin een auto waarvan de politie dacht dat die werd bestuurd door criminelen die ze achterna zat. Maar dat bleek een vergissing. Het incident deed zich voor in Midrand,

bij de oostelijke stad Johannesburg. Het kind, dat in een plas bloed lag, was op slag dood. Volgens de familie van Atlegang Aphane had de politie helemaal geen spijt van het voorval. “Ik kon mijn ogen niet geloven toen ik ter plaatse aankwam”, vertelde de boze moeder. “De agent zoog aan een lolly. Toen ik hem vroeg waarom hij mijn zoon had gedood, keek hij me aan of ik gek was.” De politiemans is opgepakt.

Franse lesbiennes mogen kind adopteren

BESANÇON — Een lesbisch stel in Frankrijk mag kinderen adopteren. Dat heeft een rechtbank in de oostelijke stad Besançon vandaag bepaald. Franse media reppen van de eerste zaak in zijn soort. De advocate van de twee vrouwen spreekt van ‘een overwinning tegen homofobie’. Met de uitspraak maakt de rechtbank in Besançon een einde aan een ruim tien jaar lange adoptiestrijd van de 48-jarige onderwijzeres Emmanuelle B. en haar 45-jarige partner Laurence P., een schoolpsychologe. Het stel, dat graag anoniem wil blijven, is twintig jaar samen. Ondanks een positief oordeel van maatschappelijk werkers weigerde het lokale bestuur van het oostelijke departement Jura tot

twee keer toe goedkeuring te verlenen voor de adoptie, officieel niet vanwege de seksuele geaardheid van de twee vrouwen, maar wegens een meningsverschil van het stel over onder meer de leeftijd van het toekomstige kind, zo betoogde de advocate van de gemeenschap Jura. De raadsman van de beide vrouwen sprak echter van een politieke beslissing van de centrumrechtse voorzitter van het bestuur. De voorzitter heeft vijftien dagen de tijd gekregen om alsnog goedkeuring te verlenen, op straffe van 100 euro per dag vertraging. Vorig jaar veroordeelde het Europese Hof voor de Rechten van de Mens Frankrijk voor ‘seksuele discriminatie’, omdat lesbische koppels geen adoptierecht hadden.

Krijgsraad zal oordelen over schutter Texas



De militaire rechtbank zal oordelen over de legerpsychiater die vorige week een bloedbad aanrichtte op een militaire basis in Texas.

WASHINGTON — De legerpsychiater die vorige week een bloedbad aanrichtte op een militaire basis in de Amerikaanse staat Texas, zal worden vervolgd door een militaire rechtbank. Dat heeft een woordvoerder van de Amerikaanse overheid bekendgemaakt.

Volgens de zegsman zijn er geen redenen om aan te nemen dat de psychiater de aanval vooraf heeft gepland. Nidal Malik Hasan ligt in het ziekenhuis, waar hij herstelt van vier schotwonden.

Hasan schoot donderdag om zich heen op de legerbasis Fort Hood in Texas, een van de grootste militaire complexen ter wereld. Dertien mensen kwamen om door de schietpartij. De schutter zelf werd door politieagenten uitgeschakeld. Volgens collega's werd Hasan gepest omdat hij moslim was. Ook zou hij mogelijk op korte termijn worden uitgezonden naar Irak of Afghanistan. De Amerikaanse autoriteiten lieten eerder weten dat Hasan vermoedelijk

op eigen houtje handelde. Amerikaanse media melden echter vandaag op gezag van medewerkers van de recherche dienst FBI dat Hasan contact had met de in Jemen gevestigde imam Anwar al-Awlaki. Die imam zou op zijn beurt sympathie hebben voor het terreurnetwerk Al Qaida. Volgens Amerikaanse media bezocht Hasan een moskee in Virginia, waar Awlaki preekte voordat hij in 2001 naar Jemen vertrok. Hasan zou ook via e-mails contact met Awlaki hebben gehad.

Dodental El Salvador loopt op

SAN SALVADOR — Het aantal mensen dat door orkaan Ida om het leven is gekomen in het Midden-Amerikaanse El Salvador loopt op. Inmiddels zijn er 136 doden te betreuren. Tientallen mensen zijn nog vermist. Dat maakte de overheid bekend. Door de orkaan zijn ongeveer 1800 huizen beschadigd of vernield, achttien

bruggen zijn ingestort en vele wegen weggespoeld. Meer dan 13.000 mensen zijn gevlucht voor het natuurgeweld. President Mauricio Funes kondigde de noodtoestand af. Ida trok langs El Salvador en veroorzaakte daarmee een flinke storm en enorme regenval. De meeste slachtoffers vielen dan ook door overstromingen en modderstromen.

Op het West-Italiaanse eiland Ischia vond gisteren een aardverschuiving plaats.

NAPELS — Een 15-jarig meisje is vandaag op het West-Italiaanse eiland Ischia omgekomen door een aardverschuiving. Circa tien personen worden nog vermist en ongeveer

twintig personen raakten gewond. De brandweer wist ruim vijftien mensen levend uit de neergestorte aarde te halen, meldten officiële bronnen. De aardverschuiving deed

zich vroeg in de ochtend voor, toen een deel van de berg Epomeo naar beneden kwam door zware regenval. Enkele huizen en auto's werden richting zee gesleurd nabij de haven van Casamicciola,

in de baai van Napels. De tiener werd levenloos op het strand gevonden in de modder. Het gebied is alleen via het water bereikbaar, wat reddingswerkzaamheden bemoeilijkt.

Besluit EU-president volgende week verwacht

BRUSSEL — Huidig EU-voorzitter Zweden hoopt morgen de uitnodigingen de deur uit te doen voor een top waarop de regeringsleiders van de 27 lidstaten besluiten wie de eerste EU-president wordt. Een diplomaat in Brussel heeft dat vandaag gezegd. Naar verwachting heeft die top volgende week donderdag plaats. Voor de functie zijn nog diverse gegadigden in de race. De Belgische premier Herman Van Rompuy leek de belangrijkste kandidaat, maar volgens ingewijden zijn premier Jan Peter Balkenende en ook de Luxemburgse premier Jean-Claude Juncker nog kansrijk. Het Verenigd Koninkrijk houdt voorsnog vast aan de kandidatuur van ex-premier Tony Blair,

hoewel de meeste regeringsleiders liever een christendemocraat dan een socialist willen. Polen heeft erop aangedrongen dat de kandidaten voor de functie zich in het openbaar presenteren, maar dat op de valreep ingediende voorstel maakt naar verwachting geen kans. Balkenende en Van Rompuy zijn formeel geen kandidaat. De functie van EU-president ontstaat door het nieuwe EU-verdrag, dat sinds kort door alle staatshoofden van Europese landen is ondertekend. De president moet de vergaderingen voorzitten van de regeringsleiders van de 27 EU-landen. De topoliticus moet ook onderlinge conflicten helpen oplossen en Europa vertegenwoordi-

gen buiten de eigen grenzen. De regeringsleiders benoemen donderdag 19 november naar verwachting tegelijkertijd een nieuwe Hoge Vertegenwoordiger voor het Buitenlands Beleid. Deze nieuwe persoon gaat leiding geven aan de nieuwe diplomatieke dienst en EU-ambassades in de wereld. De Britse socialist David Miliband gold tot voor kort als de voornaamste kandidaat voor deze functie. Maar onder druk van zijn premier Gordon Brown heeft hij zich afgemeld bij de Europese sociaal-democratische partij, die hierover onderhandelt met de christen-democraten. Naar verluidt is nu de Italiaanse socialistische oud-premier Massimo D'Alema een kanshebber.

50.450 gulden tijdens Telethon Casa Cuna



Foto: Edsel Simba

WILLEMSTAD — In vierehalfuur tijd heeft de actie Man den Man pa Casa Cuna Villa Maria zondag 50.450 gulden opgeleverd. Maar er komen nog steeds storting binnen via de rekeningnummers, dus de organisatie is nog steeds niet uitgeteld, aldus woordvoerder Phyllis Hernández. In het World Trade Center traden gisteren diverse artiesten belangeloos op om geld in te zamelen voor Casa Cuna. De gebouwen verkeren in slechte staat. Voor de eerste fase voor de renovatie en nieuwbouw heeft de organisatie als doel om zeker twee ton in te zamelen. Voor het hele project is 2,1 miljoen gulden nodig. Maar de medewerking van media en andere partijen is tot nu toe heel goed. "We hebben tot nu toe zo'n 8000 gulden aan kosten hoeven te maken", aldus Hernández.

7 jaar geld voor 4 jaar studie

UNA-studenten terecht bij SSC

WILLEMSTAD — Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) zal de studenten ondersteunen die in collegejaren 2004/2005 en 2005/2006 aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) aan een studie begonnen maar geen Nederlandse studiefinanciering konden krijgen conform de Wet Studiefinanciering 18+ (WSF 18+).

SSC ontfermt zich twee additionele jaren over deze studenten die een vijfjarige

prestatiebeurs kregen van de Antilliaanse regering. Na weken van juridisch onderzoek is hiermee een oplossing bereikt voor deze studenten die zonder studiefinanciering dreigden te raken. Behalve dat de Antilliaanse regering haar verantwoordelijkheid heeft bevestigd voor vijf jaar prestatiebeurs (die een lening wordt als je niet op tijd klaar bent met je studie), is duidelijk geworden dat ook de SSC daarnaast enige ver-

antwoordelijkheid heeft voor deze studenten.

Uiteindelijk betekent dit alles dat de desbetreffende studenten voor hun vierjarige studies de mogelijkheid van zeven jaar financiering krijgen: vijf jaar geld van de Antilliaanse regering en tot twee jaar geld van de SSC.

De SSC heeft de nodige reserves aangeduid en voert nog de nodige hercalculaties uit om een ononderbroken

geldstroom te garanderen voor genoemde studenten. Binnenkort zullen deze studenten een uitnodiging ontvangen om op het kantoor van de SSC hun verlengde financiering formeel te komen regelen. De inzet van zowel gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR) als van de SSC is 'dat deze studenten op een juiste manier de hun toekomstige gelden krijgen om de ruimte te krijgen om hun studie succesvol af te ronden'.

Advertenties Curaçao

Kore Kòrsou... Kore!

6-12-09

HBN LAW MARATHON 2009

START & FINISH at HBN Law Huize Belvédère
L.B. Smithplein, Otrobanda

	Distance	Start
Full Marathon	42,195 km	4:00 am
1/2 Marathon	21,1 km	5:30 am
1/4 Marathon - Walk or Run	10,5 km	6:30 am

Registration at SDK (Sentro Deportivo Kòrsou)
November 28th - 10:00 am till 12:00 pm
November 30th - 6:00 pm till 9:00 pm

For more info please visit www.rck.com

Verwen U zelf dit jaareinde...

Knap uw keuken op

Verf uw huis

Grote auto-reparatie

Een nieuwe plasma

Die welverdiende vakantie

Bezoek uw kinderen in het buitenland

...en nog vele mogelijkheden

Met een persoonlijke lening tegen een rente van slechts

7% (APR 11.61%)

...en ontvang een

Persoonlijke Leningen en Hypotheken

Campagne geldig tot eind december 2009 • Ontvang uw Efektivo kaart bij goedkeuring van uw lening • Voor meer informatie bel 466 1817

Kleine vissen in groot drugsnetwerk

'Ik geloofde mijn vriend blindelings'

WILLEMSTAD — Valerie E. (26) had een goede baan bij een grote bank. Ze volgt een MBA-opleiding bij de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Een slim meisje, maar in april van dit jaar werd ze opgepakt wegens haar betrokkenheid bij een grote organisatie die in drugs handelde.

De bende wordt verdacht van de uitvoer van ruim 2000 kilo cocaïne via voornamelijk zeecontainers en het witwassen van geld. Ook Valeries vriend Quincy P. zit vast. Hij zwijgt. Op zijn verzoek haalde Valerie zeker twee keer een envelop op bij een toko met daarin bedragen van 128.000 gulden en 159.00 euro, om die vervolgens aan geldkoeriers mee te geven. Dat geld zou bestemd zijn voor de aankoop van Mambo en Kontiki, die te koop staan. Maar tegenover de rechter gaf ze vrijdag toe dat ze het wel vreemd vond dat dit geld eerst naar Venezuela moest, waar haar vriend regelmatig verbleef. De officier geloofde niet dat Valerie zo naïef was. Uit taggesprekken, onder andere met haar moeder en een potentiële afnemer van drugs, zou dat ook blijken. Bovendien reed ze rond in een

Lexus, een dure auto, vond de officier. Maar die had Valerie van haar eigen geld gekocht en een lening van de bank. Sinds haar 18^e koopt ze auto's, lapt ze op en verkoopt ze weer, het is haar hobby. Uit een Reclasseringsrapport blijkt dat Valerie in haar relatie met mannen altijd bescherming zoekt en zich onderdanig gedraagt. Onder geen beding wil ze terug naar de gevangenis, ze heeft een zoontje van zes. De officier eiste vier jaar, hij vindt dat ze ook schuldig is aan het witwassen van geld. De 23-jarige Sabrina V. heeft ook een opleiding aan de UNA gehad. Maar daar deed ze niets mee, ze had een nagelstudio en dealde verder in softdrugs. Daarvoor had ze een vriendin in Nederland die haar die regelmatig stuurde. Zo was ze in de handel gerold.

Sabrina werkte volledig mee met Justitie. Ze gaf toe bemiddeld te hebben in de contacten tussen een afnemer uit Nederland en een leverancier van coke op Curaçao, 'de Arabier', voor een partij van 20 kilo. De contactpersoon uit Nederland eiste daarvoor 500 gulden per kilo. De uitvoer van die partij heeft ook plaatsgevonden en werd in een container met meubels onderschept. Verder was haar ook een koffer met een valse zijwand gegeven door 'de kleine Arabier', die Sabrina moest bespuiten met een spul om de drugshonden te misleiden. Dat bespuiten heeft ze niet gedaan. Tegen haar eiste de officier ook vier jaar.

Tegen Dygisma W. (36) werd drie jaar geëist voor het posen van een pakket naar Nederland met daarin 9 kilo cocaïne. De vrouw ontkent dit in alle toonaarden voor de rechter. Ze legt omstandig uit hoe ze juist alle voorzorgsmaatregelen heeft genomen om het pakket met zeep geopend aan de Douane aan te bieden. Die zeep had ze gekocht op ver-

zoek van ene Johnny, die een handel naar Nederland wilde beginnen. Maar de luchtvrachtkosten overschreden al dik de waarde van de zeep uit de supermarkt. Dygisma vond het ook wel vreemd dat het pakket uiteindelijk naar Egypte zou gaan maar ja, ze had alle voorzorgsmaatregelen genomen. De officier geloofde haar verhaal niet.

Tegen Glennis C. werd drie jaar geëist wegens het voorhanden hebben van een Uzi en een jachtgeweer en ruim 200 patronen. "Dit zijn moordwapens," C. had ze in zijn kluis thuis bewaard voor zijn neef. Maar toen die werd gearresteerd wilde hij ervan af. Hij was bang om naar de politie te gaan, maar gooide ze ook niet in zee. Uiteindelijk werd C. op straat aangehouden door de politie. De rechtszaak wordt op 13, 18 en 20 november voortgezet met de overige 14 verdachten. De laatste twee dagen zijn gereserveerd voor de verdachten die de meeste zware feiten ten laste zijn gelegd.

Tweede Kamer stemt over motie tegen Brooks Tower Akkoord

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Tweede Kamer zal vandaag stemmen over een motie van de PVV-fractie om een stop te zetten aan wat de partij denomineert als een 'generaal pardon' dat aan illegale immigranten in de Nederlandse Antillen wordt verleend op basis van het Brooks Tower Akkoord.

PVV-Kamerlid Sietse Fritsma had de motie woensdag tijdens het debat over het Justitiebudget ingediend. Daarin wordt de Nederlandse overheid verzocht om de centrale regering van de Nederlandse Antillen over te halen om van het akkoord af te zien. Met het 'generaal pardon' zullen, volgens de PVV, onge-

veer 90.000 illegalen een legale status krijgen. De partij is bang dat deze buitenlanders naar Nederland zullen vertrekken en schade aan de Nederlandse maatschappij aanbrengen. Fritsma vraagt aan de Nederlandse minister van Justitie Ernst Hirsch Ballin en staatssecretaris van Justitie Nebahat Albayrak wat ze hebben gedaan om tegen te houden dat de Nederlandse Antillen verblijfsvergunningen uitdelen aan mensen die gedeporteerd hadden moeten worden. Hirsch Ballin zei dat hij contact had opgenomen met premier Emily de Jongh-Elhage en dat de regeling geen effect zal hebben op migratie van buitenlanders naar Nederland omdat buitenlanders een andere ver-

gunning nodig hebben om de Nederlandse nationaliteit te verkrijgen. Verder hoopte de Justitie-minister dat de Tweede Kamer zo spoedig mogelijk de Rijkswet op het Nederlanderschap, die bepaalde criteria over de taal inhoudt, weet te behandelen. Ook ontkende Hirsch Ballin beweringen van Fritsma dat, in dit geval, personen met verblijfsvergunning afgegeven in de Antillen na verloop van tijd een Nederlands paspoort aan kunnen vragen. Verder zei de minister dat Nederland hulp aanbiedt om de administratie van immigratie van de andere landen binnen het Koninkrijk op peil te brengen, maar dat het beleid van illegalen en immigratie een verantwoordelijkheid is van die andere landen.

Leerzame werkreis naar Amsterdam

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Gedeputeerden Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR) en David Dick (Arbeid en Economie, PAR) zijn in het weekeinde naar Nederland vertrokken om meer kennis te vergaren over de manier waarop de gemeente Amsterdam begrip en processen hanteert voor 'lerend werken' en 'werkend leren'.

De Curaçaose ambtsdragers zullen ook inzage krijgen in de uitdagingen, aandachtspunten en nieuwe ontwikkelingen op dit gebied. Wethouder Freek Ossel (PvdA), die onder andere de portefeuille Werk en Inkomens beheert, heeft de

gedeputeerden uitgenodigd toen hij eerder dit jaar met dienstreis was op Curaçao. Curaçao en Amsterdam hebben een samenwerkingsovereenkomst die de uitwisseling van kennis en praktijkervaring faciliteert. Curaçao, dat enkele jaren terug de concepten 'lerend werken' en 'werkend leren' introduceerde in het middelbaar onderwijs, kan zijn voordeel doen met de ruim tien jaar ervaring die Nederland heeft met deze benadering. Het doel is dat onderwijs en arbeidsmarkt beter op elkaar worden afgestemd. Door leerlingen de gelegenheid te geven om al tijdens hun opleiding te werken in toepassingelijke bedrijven, wordt hun kans op werk zeer verhoogd terwijl tegelijkertijd de be-

drijven werknemers krijgen die ruimschoots voldoen aan alle basisvereisten voor de desbetreffende functies. Alcalá-Wallé en Dick willen aan de hand van hetgeen zij deze week waarnemen en leren in Amsterdam aanpassingen en verbeteringen doorvoeren in het lokale secundair onderwijs in het algemeen en dit praktijkgerichte onderdeel ervan in het bijzonder. De twee bewindslieden worden vergezeld van Remco Gomez (PAR), Gimena van der Gen (PNP) en Renfred Rooijer (FOL) van de Vaste Commissie in de Eilandsraad. Hensley Koeiman (MAN), het enige oppositionele lid dat ook mee zou reizen, heeft naar verluidt op het laatste nippertje afgezegd.

Consultaties armoede-index januari van start

WILLEMSTAD — Lionel Capriles die het armoede-seminar Mi no ke Pobresa den mi Pais van 23 en 24 oktober aangeboden had ge-

kregen, heeft in overleg met andere betrokkenen besloten dat in januari een team begint met consultaties van verschillende sociaal-econo-

mische segmenten van de samenleving om uiteindelijk een index op te stellen die aan de overheid aangeboden zal worden voor het nieuwe land Curaçao. In deze index moeten opgenomen worden: minimum levensstandaarden die verder gaan dan inkomensstatistiek; bescheiden bekwamenheden die voor alle burgers haalbaar moeten zijn; en sociale waarden die aan die standaarden ten grondslag liggen. Ook wordt de index aangeboden aan organisaties als sociaal kompas bij beleidsaangelegenheden, onderhandelingen en activiteiten.

Advertentie Curaçao

CHÈK BÒ TAPA, SMS BÒ KÓDIGO NA 8888 I GANA HOPI PREMIO!

QUIZ DI ORO

www.QUIZDIORO.com

Roberto Maldonado tweede aanhouding in Curoil-zaak

WILLEMSTAD — In de Curoil-zaak is vandaag een tweede aanhouding verricht. Ex-werknemer Roberto Maldonado meldde zichzelf bij het politiebureau en werd in verzekering gesteld.

Jason Debrot werd vorige week dinsdag aangehouden. Afgelopen vrijdag was de politie al naar het huis van Maldonado getogen, maar

hij was toen niet thuis. Jason Debrot blijft in ieder geval tot volgende week woensdag vastzitten. Net als Debrot werd Maldonado aangehouden op verdenking van valsheid in geschrifte en oplichting. Vorig jaar juli had het tweetal al ontslag genomen toen er intern een onderzoek was gestart naar hun handel in bunkerolie. Het Bureau Financiële Onderzoeken is belast met de zaak.

Debrot en Maldonado bemiddelde tussen buitenlandse leveranciers en hun eigen werkgever via een bij de Kamer van Koophandel ingeschreven bedrijf. Ze hadden echter een forse schuld opgebouwd bij (een van) hun leveranciers. Een daarvan, uit Panama, had beslag gelegd op een jacht en twee luxe auto's van Maldonado in verband met een openstaande factuur van 1,4 miljoen dol-

lar. Curoil-directeur Gensley Capella liet destijds weten dat er geen sprake was van diefstal, maar dat Curoil mogelijk wel meer had kunnen verdienen. “Dan praten we over een bedrag van tussen de 500.000 gulden en een miljoen.” Later werd alsnog aangifte gedaan van malversaties door de Raad van Commissarissen van Curoil bij het Openbaar Ministerie.

Gewonde bij schietpartij

WILLEMSTAD — Op de parkeerplaats van Denny's is in de nacht van zaterdag op zondag een man gewond geraakt bij een schietpartij. Uit eerste onderzoek bleek dat het slachtoffer E.L. (36)

even daarvoor ruzie had gehad met een groep mannen. Een van hen trok een vuurwapen en schoot gericht op L. die werd geraakt in zijn buik en in zijn linkerlies. De groep mannen vluchtte weg.

Het slachtoffer moest in het ziekenhuis gelijk geopereerd worden, zijn toestand is stabiel. Het onderzoek duurt voort. Van het incident zouden beelden zijn, gemaakt door bewakingscamera's.

Aliansa hekelt anti-sticker actie Castro

WILLEMSTAD — “Een rookgordijn van een loopjongen.” Zo omschrijft Aliansa Patriótico de actie van PAR-lid en lokale dj Horacio ‘Toni’ Castro om stickers van de vereniging weg te halen.

Castro verwijderd sinds vorige week de stickers van de AP waarop ‘Stop Dutch Apartheid’ staat. Volgens Castro zijn de stickers slecht voor het imago van het eiland, terwijl zij ook illegaal op straatmeubilair zijn geplakt. De AP is niet te spreken over de actie van het PAR-lid. Volgens de vereniging

ging was de actie indertijd gericht tegen het Nederlandse voornemen om met een rijkswet personenverkeer te komen, gebaseerd op unanieme moties van zowel de Staten, als de Eilandsraad, waarin de bewuste wet werd veroordeeld. De AP ziet de actie dan ook als een rookgordijn om kritische kant-

tekeningen die zij plaatst bij het huidige staatkundige proces te verhullen. Over het argument van Castro dat de stickers negatief zouden zijn voor het toeristische imago van het eiland, stelt AP dat de strijd voor de waardigheid van een volk nooit economische ontwikkeling in de weg kan staan.

Van V. wilde Eurlings ‘inpakken’ voor Oostpunt

Vervolg van pagina 1

Van V. stelt in de telefoongesprekken voor met directeur Joop Drechsel van de firma van ondernemer John Fentener van Vlissingen en de minister naar Curaçao te gaan. “Drechsel nodigt mij uit, jou en Camiel. Ik regel het en

betaal het, maar ik zeg dat hij ons uitnodigt. Voor mijn part huur ik gewoon een privéliegtuig naar Curaçao. Dat kost misschien een ton. Als je zo'n vent kan inpakken voor een ton, dat moet je toch altijd doen. Ben ik van overtuigd.” Een invitatie voor de reis is nooit geko-

men, zegt de woordvoerder van Eurlings in het FD. “Er is niets gebeurd. Hij is al wars van schijn van belangenverstrengeling.” Wat betreft Oostpunt onderhandelt een commissie namens het Bestuurscollege nog altijd met Maal over ontwikkeling van het 440 hectare

grote gebied in samenhang met de afhandeling van een miljoenenclaim omdat ontwikkeling eerder werd tegengehouden. Maal wil graag een deel van Oostpunt ontwikkelen voor toerisme, woningbouw en landbouw. Op het terrein gebeurt nu niets.

UNA road show ‘SEF-diploma sleutel tot succes’

WILLEMSTAD — Lokale jongeren en anderen die een carrière ambiëren op (sociaal-)economisch gebied, hebben aan het aanbod van de Sociaal-Economische Faculteit (SEF) van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) een alternatief dat zeker in drie opzichten grote voordelen biedt. Naast een degelijke vorming die nuttig is voor beroepsuitoefening of verdere studie, gaat het om aspecten van persoonlijke groei en ten slotte het voorkomen van torenhoge studieschulden.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

“Als je iets in de Business Administration of in de Accountancy wilt is het goed te beseffen dat serieuze studenten die na hun havo of vwo eerst naar de UNA gaan en na het halen van hun bachelor-diploma eventueel voor hun master gaan in Nederland, in de regel deze master-titel op zak hebben voordat degenen die met hen in de klas zaten op de middelbare school, maar meteen naar Nederland gingen, zelfs maar hun bachelor-opleiding succesvol hebben afgerond”, stelt SEF-decaan Renny Maduro. Deze week zoekt de SEF de media op en worden verschillende middelbare scholen bezocht met een ‘UNA road show’ waarin de succesverhalen van de ‘school-UNA-Nederland’-route door de desbetreffende personen zelf naar voren worden gehaald ten overstaan van jongeren, hun ouders en docenten. Surella Balorian (22), Nathalie Ann Cannegieter (23), Marvin ‘Papy’ Sambo (22), Beverly Mathilda (22), Mariano ‘Pitosh’ Heyden jr (25) en Guido Rojer (22) zijn enkele van de oud-SEF-studenten die over hun ervaringen zullen vertellen.

Koffiegesprek
Illustratief voor de vlucht

die een studiecarrière neemt na de SEF is een gesprek bij een koffieapparaat ergens op de Erasmus Universiteit Rotterdam (EUR): een jongeman die van het vwo naar de UNA-SEF ging en daar zijn bachelor-titel haalde in Business Administration en daarna aan de EUR zowel een master in Business Research als een master in Business Administration haalde, rondt deze dagen, op 25-jarige leeftijd, zijn PhD in management af. Hij komt bij de koffieapparaat een vroegere klasgenoot tegen die van de middelbare school op Curaçao meteen naar Nederland ging voor zijn bachelor in Business Administration. Enthousiast vertelt deze vroegere klasgenoot ‘dat hij in de laatste fase is beland van zijn bachelor-opleiding’. De PhD-kandidaat krijgt het niet over zijn hart en lippen om te vertellen waarmee hij ondertussen bezig is...

Sambo valt in: “Wij hebben twee master-titels of zijn bezig met de tweede termijn iemand die UNA oversloeg nog niet klaar is met zijn bachelor. Bovendien is onze schuld hoogstens 20.000 gulden terwijl we meteen naar Nederland ging straks hope-



Guido Rojer, Nathalie Ann Cannegieter en Melvin Sambo (rechts) toetsen elkaars parate kennis in de zaal waar zij vorig jaar hun bachelor-thesis verdedigden. Alledrie ronden deze dagen hun tweede master af. Rojer weet zeker dat hij voor een PhD gaat.

lijk een bachelor-opleiding afrondt maar met een schuld van omgerekend 150.000 gulden. Zo'n schuld is er mede de oorzaak van dat velen niet terugkeren. Wie voor deze studierichting meteen naar Nederland gaat, begint naar mijn mening een fout.” Cannegieter stelt dat men door eerst naar de SEF te gaan niet minder volwassen wordt. “Ik moest mijn geld beheren en helpen de kosten te dragen. Het is maar hoe je het aanpakt. Velen gaan meteen naar Nederland, zogenaamd om volwassen te worden en reddten het niet.” Zij vindt dat zowel de Stich-

ting Studiefinanciering, het Bestuurscollege als de SEF meer ruchtbaarheid moet geven aan de geweldige optie die de SEF biedt aan wie in die richting interesses heeft. Deze studenten vinden ook de breedte en diepte van het SEF-curriculum een enorm voordeel. Met name analytisch denken, wiskunde, statistiek en onderzoek noemt iedereen spontaan als sterke punten.

“We zitten in colleges of werkgroepen en lezen artikelen grondiger met statistisch inzicht terwijl de meeste autochtone of internationale

collega-studenten niet weten waar ze moeten beginnen”, deelt Balorian mee. Zij was even met stomheid geslagen toen studenten commentaar gaven op vakartikelen met zinnen die stevast begonnen met ‘I think...’ “Bij docent Gilbert Cijntje kwam je van een koude kermis thuis als je je mening niet met literatuur en analyses wist te onderbouwen. Wij vonden hem [Cijntje] lastig maar de rijkdom aan analytisch, wiskundig en statistisch inzicht die wij hebben is een weldaad op master- en op PhD-niveau”, stellen de jongeren.

Henriquez staat eiland bij

WILLEMSTAD — Voormalig secretaris van de Raad van Ministers (RvM) Raoul Henriquez staat op dit moment het eilandgebied Curaçao bij in het traject om tot een volwaardige griffie van het toekomstige parlement van het Land Curaçao te komen. Henriquez was tot enkele jaren terug secretaris van de RvM totdat er een vertrouwensbreuk ontstond tussen hem en premier Emily de Jongh-Elhage. Hij werd met

verplichte vakantie gestuurd en sinds dit jaar is hij door het Land ter beschikking van het eilandgebied Curaçao gesteld. In deze hoedanigheid staat Henriquez, volgens gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR), het eiland bij op het gebied van voorbereidingen om tot een griffie voor het parlement van het Land Curaçao te komen. Ook staat hij het Bureau Staatkundige Vernieuwingen bij met zijn werkzaamheden.

Aanhoudingen wegens vuurwapenbezit

WILLEMSTAD — De politie hield zaterdagavond twee mannen aan wegens illegaal vuurwapenbezit. Een auto met daarin twee mannen en een vrouw stond rond kwart over tien voor een snèk aan de Sto. Domingoweg geparkeerd. Een politiepatrouille zorgde ervoor dat de twee mannen uitstapten terwijl

de vrouw bleef zitten. De agenten vonden dit verdacht en voerden een controle uit. Onder een van de stoelen trof de politie een pistool van het type M.P., kaliber .25 aan met zeven kogels. Dit wapen werd in beslag genomen en de twee mannen, A.C.M. (22) en J.V.B.M. (21), werden aangehouden.

Zelfmoord Bon Futuro levenslang gestrafte

PHILIPSBURG — Dean Hassell (44), de Sabaan die ruim twintig jaar geleden werd veroordeeld tot levenslang voor de moord op politieagent Samuel Charles, heeft afgelopen vrijdag zelfmoord gepleegd.

Hassell kampte met psychische problemen en zat op de Foba-afdeling van de Bon Futuro-gevangenis. Hij wist zich te verhangen met een schoenveter. Recentelijk had hij weer een gratieverzoek ingediend maar dat was afgewezen. Hassell heeft twee

brieven achtergelaten. Een voor zijn familie en een algemene brief. Op het lichaam werd vandaag sectie verricht om de doodsoorzaak officieel vast te stellen. Dit is gebruikelijk omdat het een gedetineerde betreft. Hassell bracht Samuel Charles op 14 maart 1989 om het leven.

Advertenties Curaçao

JOIN OUR NEW Salsa COURSES

Starting THIS MONDAY Nov 9th @ 7.30 PM



www.salsationcuracao.com
524-5974 / 511-8127


Melrose Bloem Law Offices
Attorneys at Law

Arbeidsrecht | Echtscheidingsrecht en Familierecht | Huurrecht en Onroerend Goed | Contracten
Incasso | Adviezen en Geschillenbeslechting | Juridisch Onderwijs en Bijlessen | Strafrecht

Voor professionele bemiddeling en begeleiding

Pos. Cabai Office Park
Unit 5 / Suite 16, 17
Schouwburgweg z/n
Curaçao, Netherlands Antilles

Phone: +5999 737 6650
Mobile: +5999 562 6650
Fax: +5999 737 6652
Email: info@melrosebloem.com

www.melrosebloem.com

Manikür òf Pedikür ?



*Uña di pia òf man; no ta importá...
Ta di vital importancia pa ámbos ta bon representá.*

*Laga nos tékniconan di uña altamente kualifiká dunabo un manikür òf pedikür.
Sinta relahá den nos salon i laga nos malkriábo...*

ANG 45,=

Tratamentu aprox. 70min. | Preisnan ta excl OB / Sc

Situa na Renaissance Rif Fort (O).
Aqua Spa ta habri 7 dia pa siman,
di 9'or di mainta pa 8'or di anochi (non stop)
Yama 462-5800 òf 462-5880
www.aquaspacuracao.com

the perfect **LCD HDTV** for you
we have it

our Holiday campaign
with a chance to win over **10,000 florin!**
more than 200 products ON SPECIAL

AWESOME deals!

32" 899.00
142.50 p/month*

AWESOME deals!

32" 999.00
165.00 p/month*

WALL MOUNT GRATIS ku e model aki

other LCD HDTVs available from

SONY BRAVIA 32" & 40"

LG 32" & 42"
Life's Good

OPEN NON-STOP

Saliña
Sta. Maria
Sta. Maria

Mon-Fri 8 am - 6 pm • Saturday 8:30 am - 6 pm
Saturday 9 am - 6 pm
Mon-Fri 8:30 am - 12 pm • 2 pm - 6:30 pm

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Saliña ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

combineer nu de beste service met de beste accounting software

Gratis QuickbooksPro® 2010*

Windfield Financial Services ondersteunt haar klanten met een breed pakket aan diensten, variërend van het voeren van de complete financiële administratie tot aan het samenstellen van de jaarrekening en het verzorgen van uw belastingaangiften.

Wilt ook u profiteren van onze uitstekende service in combinatie met het meest populaire boekhoudpakket op de markt? Wij bieden nieuwe klanten tot eind 2009 een gratis, officiële versie van

QuickbooksPro® 2010

Bel voor meer informatie naar Curtis Eduarda op nummer
Tel. 888 4455



WINDFIELD
Financial Services

* onder bepaalde voorwaarden, waarover wij u graag informeren.

DE CULTURELE AGENDA

Kunst & Expo's Dans & Theater Boeken & Literatuur
Muziek & CD's Nieuw & Opmerkelijk

Week 09/11 – 15/11

Op **woensdag 11** en **donderdag 12 november** is de **16e Studie- en Beroepenmarkt Curaçao** in het WTC te bezichtigen van 8.00-13.00 uur en van 18.00-22.00 uur.

Op **donderdag 12 november** zal in het Curaçaosch Museum om 15.00 uur de prijsuitreiking zijn van de **'Poem Express'**, een internationaal project rondom gedichtenposters van kinderen tot en met veertien jaar.

Op **donderdag 12 november** (19.00-21.00 uur) organiseert **Stichting ArteFamia** in Theater Luna Blou een schoolconcert waarvan het optreden verzorgd zal worden door de **Dennis Aalse Big Band**.

Op **donderdag 12 november** (19.30 uur) zal in Landhuis Bloemhof de nieuwe poëziebundel **'Fo'i sukumpé'** (poesia na papiamentu) van de hand van Igma van Putte-de Windt worden gepresenteerd; Harry Moen zal zorg dragen voor muzikale omlijsting en Ruthline Koeiman zal enkele gedichten uit de bundel voordragen.

In **D'Art Gallery** te Scharloo Abou zal vanaf zaterdag 14 november de verkoopexpositie van werken van **Manfred Schwartz** te bezichtigen zijn van maandag tot en met vrijdag van 9.00-17.00 uur. En speciaal voor deze expo ook open op zaterdag 14 november van 10.00-14.00 uur.

In de **SnipGallery** te Mundu Nobo zal op vrijdag **13 november** (18.00 uur) de opening zijn van de foto-expositie **'Curaçao, Warm aanbevolen!'** van fotografe **Gaby Meeng**; het gelijknamige boek zal gepresenteerd worden tijdens de expositie.

Landhuis Ascencion: rondleidingen (ruim 1 uur) op donderdag **11 (18 en 25) november**. Koffie vanaf 08.30 uur; deelname 10 gulden per persoon (koffie, cake en limonade bij aankomst inbegrepen); deelname is uitsluitend mogelijk bij opgave. Op **vrijdag 13 november** vanaf **16.30 uur** (koffie en limonade voor de kinderen): **Avondwandeling** met een Krioyo maaltijd (bij voldoende belangstelling). Vertrek: 17.00 uur. Bij terugkeer: een Krioyo maaltijd, voor de kinderen een frietje met... Toegangsprijs: 25.00 gulden; bij voldoende belangstelling: **Kwartetto Klasiko i Romantiko**. Deelname is uitsluitend mogelijk bij opgave tot 11 november, telefoonnummer 864-1950, 510-3275 of per mail: landhuis-ascencion@carib-online.net

In **Villa Maria** te Scharloo Abou is de komende week de tentoonstelling ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan van de Amigoe nog te bezichtigen: maandag tot en met zaterdag van 8.00- 17.00 uur.

In **Mon Art Gallery** is de expositie **'Secrets Within'** met werken van Jan Gilbert, Elvis Lopez en Anna Oltheten nog te bezichtigen tot 15 november; www.monartgallerycuracao.com

In **Landhuis Bloemhof** is de hommage-expositie **Padú del Caribe** nog te bezichtigen tot en met 18 november; www.bloemhof.an

In het **Curaçaosch Museum** is de tentoonstelling 'Chris Engels op Curaçao=een halve eeuw Kunst en Cultuur' nog te bezichtigen tot 30 november. Op **zondag 29 november** zal **Jan de Heer** om 14.30 uur een lezing houden over het literaire tijdschrift De Stoep en de vroege gedichten van Luc. Tournier ter afsluiting van de expositie.

Noteert u alvast: De **Toastmasters** clubs van Area 2, Divisie Curaçao, organiseren op **zaterdag 28 november** een contest **'sterke verhalen'** vertellen gecombineerd met een marathon verhalen vertellen. De deelnemers worden uitgedaagd om hun creativiteit te tonen in een verhaal van tussen de 3 en 5 minuten in het Papiaments, Nederlands of Engels. Om 18:15 uur vertrek bussen met de deelnemers vanaf de UNA naar Landhuis Groot Sta. Martha. Aanvang: 19:30 uur. Onderweg zullen er verhalen verteld worden door Toastmasters leden. Om 22:30 uur terug naar de UNA. Kaarten kosten 25 gulden en zijn verkrijgbaar bij Debbie de Lau (telefoonnummer 522-2319) of Fabiola Cleofa (512-0092). Dit evenement is met name bedoeld om niet-Toastmasters kennis te laten maken met de Toastmasters organisatie en haar leden en ook als fundraising voor de organisatie. De Toastmasters organisatie is gericht op het bevorderen van de communicatieve- en leiderschapskwaliteiten van haar leden.

Stuur z.s.m. uw info door naar agenda.cultuur@gmail.com

Voor Antilliaanse studenten Nederland wil voorlichting opleidingen verbeteren

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Om te kijken hoe de studievoorlichting voor Antilliaanse studenten verbeterd kan worden, bezoeken medewerkers van de Nederlandse voorlichtingswebsite www.studiekeuze123.nl de Nederlandse Antillen en Aruba.

Zij zullen spreken met scholieren, decanen en studiekeuzeadviseurs om knelpunten en wensen te inventariseren. Antilliaanse studenten die in Nederland een vervolgstudie gaan doen, hebben te maken met een grote overgang. Van de Antilliaanse en Arubaanse scholieren die jaarlijks aan een studie in Nederland beginnen, stopt een deel voortijdig met hun studie of swicht. De Nederlandse overheid vindt het belangrijk om hier iets aan te doen, en wil daarom de studenten beter gaan begeleiden tijdens de studie. Studenten van de Antillen en Aruba moeten vooraf ook beter worden voorgelicht over wat het betekent om in Nederland te gaan wonen en studeren, hoe het hoger onderwijs in Nederland in elkaar zit en wat de verschillende studies precies inhouden. Om te onderzoeken welke middelen studenten en hun begeleiders in de Antillen en op Aruba nodig hebben om het keuzeproces te faciliteren, brengen Marieke Loomans en

Judith Boschma, medewerkers van de voorlichtingswebsite www.studiekeuze123.nl, van 10 tot en met 18 november een bezoek aan de Nederlandse Antillen en Aruba.

Studie- en Beroepenmarkt Zij bezoeken scholen, geven workshops op Studie- en Beroepenmarkten en spreken met decanen en studiekeuzeadviseurs. Zij bezoeken de Studie- en Beroepenmarkt op Curaçao (11 en 12 november), de Studie- en Beroepenmarkt op Bonaire (14 november), scholen op Aruba (16 november) en op St. Maarten (17 en 18 november). Het onderzoek wordt voorbereid en uitgevoerd in samenwerking met overkoepelende organisaties zoals Stichting Studiefinanciering Curaçao, s4Foundation, Studentenvereniging Passaat, het Antillenhuis en de IB-groep. Het project wordt gefinancierd door de Nederlandse overheid (projectdirectie Lerenenwerken van het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap). 'Studia na Hulanda'

Op www.studiekeuze123.nl scholieren is een speciale pagina ('Studia na Hulanda') gemaakt voor (aankomende) studenten van de Antillen en Aruba, met informatie over studiefinanciering, inschrijven en studieverenigingen voor Antilliaanse en Arubaanse studenten in Nederland. Daarnaast heeft Studiekeuze123.nl – in het Engels en Nederlands – een speciale voorlichtingsbrochure gemaakt voor Antilliaanse en Arubaanse scholieren. Ook heeft Studiekeuze123.nl een lesprogramma en studiekeuzespel dat scholieren helpt bij het maken van een studiekeuze.

Op www.studiekeuze123.nl zijn meer dan 2500 erkende opleidingen aan hogescholen en universiteiten in Nederland met elkaar te vergelijken. De Engelstalige versie van deze site (www.study-choice.nl) geeft een overzicht van alle erkende Engelstalige opleidingen in Nederland. Studiekeuze123.nl is een gezamenlijk initiatief van de Nederlandse instellingen voor hoger onderwijs (HBO-raad, VSNU en Paepo) en de studentenorganisaties ISO en LSVb, en is mede mogelijk gemaakt door de Nederlandse overheid.

Culturele en carnavaleske show



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — De binnenstad leefde in het weekeinde op met tal van festiviteiten rond de organisatie van de tweede editie van de Heineken Regatta Curaçao. Een kleine carnavalsocht die op het Brionplein in Otrobanda van start ging, kreeg zijn climax op de Kleine Werf met een mooie culturele en carnavaleske show. De tumba, tambú en andere lokale ritmes en dansen passeerden de revue in het Heineken Regatta Village op de kade.

Advertenties Curaçao

VRAGEN OVER UW STUDIESCHULD?

Open spreekuur IB-Groep op Curaçao

11 en 12 november 2009 van 9.00 – 13.00 uur

**Studie- en Beroepenmarkt
WTC – Willemstad**

Voor uw privacy houden wij het spreekuur in een aparte ruimte.



AFAS Profit.1 softwarepakket voor de hele organisatie!

Groot publiek bij shows Hinds en Little



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Alison Hinds en Kevin Little hebben in het weekeinde ieder op hun eigen manier het publiek weten te amuseren met hun shows tijdens de tweede editie van de Heineken Regatta Curaçao. Hinds trad zaterdagavond op, terwijl Little zondag op het podium op de Kleine Werf stond. Beide artiesten betrokken de toeschouwers bij hun shows die door een groot publiek werden bijgewoond.

NPA brengt documentaires op tv

WILLEMSTAD — De NPA zet de strijd van Buchi Fil voort. Volgens partijleider en Eilandsraadslid Nelson Pierre zal de partij nog voor het einde van deze maand naast een tweetal documentaires op tv-zender TeleCuraçao ook bijeenkomsten organiseren te Bándariba en Bándabou. De eerste documentaire zal op 21 november om zes uur 's middags te zien zijn op TeleCuraçao en zal gaan om de strijd van de fictieve figuur Buchi Fil. Volgens Pierre betreft het een documentaire van jonge Antilliaanse studenten in Nederland over het koloniale verleden en heden van Curaçao. Op 29 november zal NPA eveneens op TeleCuraçao

een documentaire presenteren over het door nutsbedrijf Aqualectra gevoerde beleid. Volgens Pierre maken deze documentaires deel uit van de campagne van zijn partij om de bevolking bewust te maken wat er bij de lokale nutsbedrijven aan de hand is en om de eis van de NPA voor lagere nutstarieven af te dwingen. Aan de andere kant kondigt de NPA-leider ook een mobilisatie aan van het volk. In dit verband zullen er informatiebijeenkomsten plaatsvinden op zowel Bándabou als Bándariba. Die van Bándariba staat gepland voor de 22^e van deze maand, terwijl op de 29^e Bándabou zal worden aange-daan.

UTS doneert telefoons aan Citro

WILLEMSTAD — UTS steunt Citro met de donatie van drie mobiele telefoons. Die komen de reddingsorganisatie goed van pas. "Effectief kunnen communiceren tijdens reddingsoperaties is van groot belang, vooral als het gaat om reddingsoperaties waarbij er weinig tijd is." Dat verklaart Citro-woordvoerder Curd Evertsz in een reactie. UTS en Citro waren met elkaar in contact over verbeteringen in het algemeen bij de organisatie en in het bijzonder op het gebied van communicatie. De gedoneerde telefoons kunnen tegen een spatje water. Het gaat om toestellen van het type Samsung (model B2100).

Verdachte van overval opgepakt

WILLEMSTAD — De politie heeft vrijdagmiddag in de wijk Dein een man aangehouden op verdenking van het plegen van een overval. Het gaat om de 24-jarige O.C. de C.

Hij wordt ervan verdacht samen met een andere man op 28 september de eigenaars van een stoffeerderij in hun huis te hebben overvallen. Ze mishandelden hierbij het koppel en gingen hierna ervandoor met hun buit. Een derde man stond buiten in een auto hen op te wachten. C. werd rond kwart voor zes gistermiddag in de kraag gegrepen.

Advertenties Curaçao



Dineer van te voren in het restaurant en wij reserveren een stoel voor u tijdens de show! Voorverkoop: Albert Heijn, Bruna, Landhuis Brakkeput Mei Mei, Marine Basis Parera, Mensings Caminada, Wereldstige.

Daarom plaatsen wij autonoom Curaçao in het zonneschijn.

Ansary vol lof over USM



Van links naar rechts: Gedeputeerde William Marlin, minister van Justitie Magali Jacoba en Hushang Ansary.

PHILIPSBURG — De stapen die de Universiteit van St. Maarten (USM) de afgelopen twintig jaar heeft genomen kunnen als voorbeeld dienen voor andere landen.

Dit zei medeoprichter Hushang Ansary tijdens de viering van het twintigjarige bestaan van USM.

Ansary heeft twintig jaar geleden samen met onder anderen Claude Wathey en Morris Baebe in 1989 de universiteit opgezet. “St. Maarten is nu op een punt in de geschiedenis waarbij het nodig is om het volk voor te bereiden op kansen en uitdagingen in de toekomst. De volgende generatie leiders van het eiland moet worden voorbereid,

dat is van cruciaal belang. We zijn gezegend met zo’n sterke basis”, aldus Ansary. Ansary werd vergezeld van zijn vrouw en naaste medewerkers. Hij erkent dat de groei van USM niet mogelijk geweest zou zijn zonder het harde werk en de inzet en toewijding van een groot aantal personen.

PHILIPSBURG — Sinds afgelopen dinsdag zijn er ten minste twaalf overvallen gemeld op St. Maarten. Dit week-einde heeft de politie negen personen gearresteerd als verdachten in de verschillende gewapende overvallen. Er vonden zaterdag twee gewapende overvallen plaats op St. Maarten, een medewerker van Robbie’s Lottery werd in zijn auto overvallen en zaterdagochtend vond er een plaats bij een juwelier in Philipsburg.

De medewerker van Robbie’s Lottery werd zaterdag overvallen in zijn auto. Ten minste drie jonge mannen vielen hem aan, een daarvan sloeg hem op zijn hoofd met een pistool. Toen hij probeerde te ontsnappen werd op hem geschoten. De man liep een ernstige hoofdwond op, aldus politiewoordvoerder Ricardo Henson. Zaterdagochtend werd de juwelier Art of Time overvallen, de vitrine werd stukgeslagen en de sieraden werden meegenomen. De afgelopen dagen zijn Chinese restaurants, supermarkten, kantoren en een bordeel overvallen, aldus Henson. “De overval-

12 gewapende overvallen in een week



Een man bekijkt de gebroken vitrines bij Art of Time juweliers zaterdagochtend nadat de winkel is overvallen.

lers gebruiken buitensporig geweld, ze slaan hun slachtoffers op hun hoofd met de kolf van een geweer en schieten om ze te overmeesteren. De overvallers werken meestal in

groepen van drie of vier en zijn vaak gewapend met pistolen of geweren.” De politie heeft aangegeven op volle kracht achter de overvallers aan te gaan, geeft Henson aan. “Deze crimi-

nelen bezorgen het eiland een slecht imago en richten blijvende schade aan.” Hij verzoekt de gemeenschap om alle informatie over deze overvallen te melden via de anonieme tiplijn.

15 Medailles voor karateka’s



KRALENDIJK — Twaalf karateka’s van BonKarate hebben afgelopen weekend bij een toernooi op Curaçao 15 medailles in de wacht gesleept waaronder één gouden. Danique Daraoen won de gouden medaille bij de kata’s. Sensei Peter Silberie is erg tevreden met het resultaat van zijn leerlingen. Het toernooi met gevechten en kata’s werd gehouden ter ere van het twintigjarig bestaan van de Curaçaose karateschool Kyokushinkai Buena Vista.

Marine pakt speervisser bij Statia

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — In de wateren bij St. Eustatius betrapt de marine eind vorige week een visser die illegaal bezig was. Zijn vangst bestond uit diverse beschermde vissoorten die bovendien waren gevangen met een harpoen. De man heeft een boete gekregen en zijn wapen werd in beslag genomen.

Het boardingteam van het stationsschip Amsterdam heeft de zaak overgedragen aan het Openbaar Ministerie. Dit kan betekenen dat de man strafrechtelijk wordt vervolgd. Tijdens een patrouille ontdekte het kustwachtboardingteam een klein vissersbootje zonder registratiemerk. Bij nader onderzoek bleek dat de visser niet over de juiste registratiepapieren beschikte. Zijn boot en de vangst werden onderzocht waarbij het boardingteam beschermde vissoorten aantrof. De man had hiervoor geen vergunning en overtrad hiermee de Eilandverordening van St. Eustatius. Het is volgens de visserij-



Het boardingteam van stationsschip Amsterdam trof verschillende beschermde vissoorten aan die met speren waren gevangen.

landsverordening niet toegestaan om bepaalde vissoorten te vangen.

Het boardingteam vond ook illegale speren en nam deze in beslag. Aan de vis-

sen was duidelijk te zien dat ze met de speren waren gevangen.

‘Geen taakverdeling zonder referendum’

KRALENDIJK — “Bonaire gaat niet met Nederland om de tafel zitten om de taakverdeling te bespreken zoals het eiland nog geen referendum heeft gehad.” Onafhankelijk Eilandsraadslid en leider van de Lista pa Kambio Anthony Nicolaas bevestigt wat zijn coalitiegenoot Jopie Abraham (ADB) vorige week ook zei: eerst moet de bevolking zich uitspreken over de staatkundige veranderingen en dan pas kan worden gesproken over taakverdeling tussen Nederland en Bonaire. “Dreigen met het stopzetten van de schuldsanering is een tactiek van intimidatie”, zegt Nicolaas. Staatssecretaris Ank Bijleveld schortte vorige maand de schuldsanering van pensioenfonds APNA op totdat duidelijk is welke richting Bonaire op wil. Het Eilandgebied heeft een schuld van 52 miljoen gulden bij het pensioenfonds. Nicolaas blijft strijden voor de staatkundige verhouding van ‘vrije associatie’ (ook wel ‘land-min’ genoemd) in plaats van openbaar lichaam.

Meisjes opgepakt voor schietpartij

KRALENDIJK — De politie heeft vrijdag twee meisjes van 15 en 20 jaar aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de schietpartij op 26 oktober in Noord Salina. Daarbij raakte een 25-jarige man gewond. R.Y.R. van 15 werd vrijdag op het politiebureau aangehouden en V.I.P. (20) in een hotel aan de Abrahamboulevard. Waarschijnlijk waren zij bij de schutter toen die meerdere kogels op het slachtoffer afvuurde. De meisjes hebben een nacht in de cel doorgebracht en legden zaterdag een verklaring af. Daarna zijn zij vrijgelaten. De 25-jarige verdachte man die een dag na de schietpartij werd aangehouden, zit nog vast.

30 jaar FKPD



KRALENDIJK — Fundashon pa Kuido di Personanan Deshabilitada (FKPD) vierde kort geleden het dertigjarig bestaan van de stichting. Deze biedt opvang voor kinderen en volwassenen met een mentale en/of lichamelijke beperking. Bij Plaza Resort hield gedeputeerde van Gezondheidszorg Marugia Janga bij die gelegenheid een toespraak. Zij feliciteerde bestuurders, leiding en ouders. “Met liefde en toewijding zorgt de stichting ervoor dat mensen met een beperking zich goed voelen, een normaal leven leiden en deel uitmaken van de gemeenschap”, zei Janga.

Advertenties Curaçao



MARTIJN TRADING
CURAÇAO

Namens **Martijn Trading (Curaçao) B.V.** delen wij u mede dat wij **vrijdag 13 november 2009** in verband met het tellen van de voorraad **gesloten zijn**.

Bestellingen geplaatst vóór **woensdag 11 november 2009, 16.00 uur zullen nog donderdag 12 november** worden uitgeleverd.

Op maandag 16 november zijn wij vanaf 8.00 uur weer tot uw dienst.

Miss Ann Boattrips

Voor meer informatie of reserveringen bel 767-1579 of 560-1367

Ontdek zelf de natuurlijke schoonheid van Klein Curaçao



Speciale Stagiaire korting

*Naar Klein Curaçao. V.a fl. 60,- p.p
Van: 7.00 uur tot 18.00 uur

Incl: ontbijt-bbq- lunch- softdrink- ligstoel- schaduwplaats- duikbril fl. 135,- Op: zon- woens, vrij- zat

Geslaagd

Na een mooie studenten-tijd aan de Radboud Univer-siteit in Nijmegen en de Uni-versidad Pontificia Comillas in Madrid, heeft André Gos-selaar op 4 november jl. zijn studie succesvol afgerond. Aansluitend op zijn scriptie-voordracht en -verdediging, heeft hij zijn masterdiploma in Notarieel Recht in ont-vangst genomen.

André Gosselaar is oud-leer-ling van de Marnix Basis-school en het Peter Stuyve-sant College. André krijgt de felicitat-ies van zijn gelukkige ou-ders Myrtha en Hans, zijn trotse zus Nadine van Del-den, neefjes Zahrak en Za-chary en de families Capri-



les-Gosselaar, Maduro, Me-léndez, Garmers, Penso en Van Delden.

Demonen verwijderd

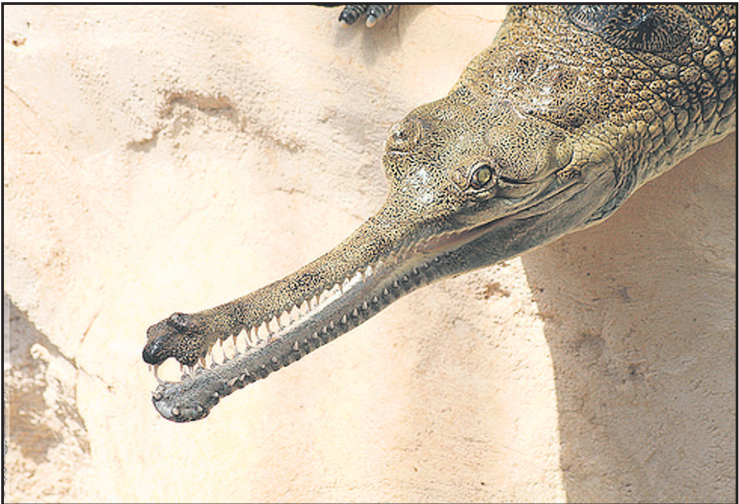
Twaalf enorme demonen-beelden op de Thaise inter-nationale luchthaven Suvar-nabhumi moeten verhuizen omdat ze op een plek staan waar ze ongeluk zouden brengen. Winkelenaren geven de beelden de schuld van de problemen op het vliegveld. De opvallende, 6 meter hoge wachters krijgen daarom een prominere plaats op de luchthaven. Dat meldde het Thaise dagblad *Bangkok Post* vandaag.

De beelden, die een bescher-mende kracht zouden bezit-ten, verhuizen van de pas-sagiersterminal naar het gebied met de incheckbalies om het moreel van de winke-leigenaren en het luchtha-venpersoneel op te vijzelen. Volgens luchthavendirec-teur Niran Thiranartsin zijn de sculpturen replica's van twaalf beelden in het Grand Palace, het voormalige ko-

ninklijk paleis in het histori-sche centrum van Bangkok. Dit complex is een van de belangrijkste trekleisters voor toeristen.

De luchthaven van Bangkok, die jaarlijks tientallen mil-joenen reizigers verwerkt, kwam vorig jaar wereldwijd in het nieuws toen duizen-den in het geel gestoken de-monstranten het vliegveld een week lang bezet hielden. Toeristen klaagden eerder dit jaar dat zij onterecht werden vastgehouden door de politie op beschuldiging van diefstal in de belasting-vrije winkels, waarna ze tot honderden euro's moesten betalen om hun vrijheid te kopen. Ook meldde een toe-nemend aantal luchtreizi-gers dit jaar dat waardevolle spullen uit hun koffers wa-ren verdwenen, nadat die door het baggage afhande-lingssysteem waren gegaan.

Gangesgaviaal



Wetenschappers proberen de nu nog 1000 Gangesgavialen beter in kaart te brengen.

Natuurbeschermers binden cameraatjes vast aan de bedreigde Gangesgaviaal om meer te weten te ko-men over zijn levenswijze. Slechts duizend exemplaren van de krokodilachtige zou-den nog in het wild leven in de Indiase rivieren Cham-bal en Yamuna. De soort is bijna uitgestorven in enkele aangrenzende landen, zoals Pakistan, Nepal en Bangla-desh. Natuurbeschermers binden kleine lichtgewicht camera's vast aan de dieren, die ze

dan in de natuur vrijlaten. De cameraatjes maken elke vier seconden een foto, ook als ze het water ingaan. Na vier uur schiet het appa-raatje vanzelf los van de kop van het reptiel, waarna we-tenschappers het cameraatje bergen en de gegevens kun-nen bestuderen.

Illegale visserij, vervuiling en vernietiging van de na-tuurlijke leefomgeving vor-men de grootste bedreigin-gen voor het voortbestaan van de Gangesgaviaal.

Naar rechtbank in gestolen auto

Een man in de Amerikaanse staat Californië heeft het wel heel bont gemaakt. Hij kwam in een gestolen auto naar de rechtbank waar hij voor de rechter moest komen voor autodiefstal. De 24-ja-rige man zei dat hij de auto

wel moest stelen. Zijn eigen auto was in beslag genomen en anders kon hij niet naar de rechtbank komen. Hij moet binnenkort dus weer voor de rechter komen. Tot die tijd zit hij in de gevan-genis.

Met 7 jaar alcohol vergiftiging

In Berlijn is een zevenja-rige jongen opgenomen in het ziekenhuis met een al-coholvergiftiging. De knaap had 2 promille alcohol in zijn bloed. Volgens de po-litie heeft hij zich samen met zijn broertje van negen laveloos gezopen op een speelpleintje. Dat meldt *Bild*. Voorbijgangers zagen de zevenjarige jongen lig-gen in het Berlijnse stads-

deel Spandau. Hij trilde over zijn hele lichaam en had overgegeven. De hulpdiensten werden meteen gebeld. De jongen werd direct naar het zie-kenhuis gebracht waar hij nog op de afdeling intensive care ligt. Hij zou zich in-middels weer iets beter voe-len. Naar verluidt zouden het jongetje en zijn broertje de alcohol van een groep jongeren gekregen hebben.

Studente in sexy jurkje bedreigd



De 20-jarige Geysi Villa Nova Arruda moest onder politiebe-geleiding het complex verlaten.

De politie heeft een Brazi-liaanse studente ontzet op een universiteit in Sao Pau-lo. Geysi Villa Nova Arruda (20) kwam in een sexy jurk naar de les maar dat was niet naar de zin van haar medestudenten. Ze kreeg na het incident van de inrichtende macht ook te horen dat ze niet langer meer welkom is. De zaak zorgt voor heel wat opschudding in Brazi-lië, een land waar vrouwen

tijdens carnaval doorgaans weinig verullend gekleed gaan. Geysi werd beledigd en bedreigd en moest zich een in toilet opsluiten voor haar belagers. Onder escorte van zes ge-wapende agenten kon ze uiteindelijk de campus ver-laten. Dat gebeurde onder luid geschreeuw van stu-denten die haar uitscholden voor hoer. Toen ze bij haar wagen aankwam, zag ze dat die compleet vernield was.

Man met banaan overvalt bank

Een man heeft in Phila-delphia een bank willen overvallen. In zijn broekzak stak een banaan. Het stuk fruit moest de bankbedien-de doen geloven dat het een wapen was.

De overval liep hele-maal in het honderd. Dat meldt *The Morning Call*. Lloyd Virgil Barclay (51) stapte de bank binnen met een stapel papieren en zijn portefeuille in de hand. Hij gaf een briefje af aan een loketbediende met de bood-schap dat hij geld wilde.

Toen de bediende hem 800 dollar overhandigde, zei de overvaller dat dit niet genoeg was. "Ik wil meer. Ik heb een geweer in mijn zak", riep de bandiet.

Dat 'geweer' bleek ach-teraf een niet al te frisse banaan te zijn. Wellicht in paniek en zon-der buit liep Barclay weg. Hij liet evenwel zijn portefeuille bij het loket liggen. Voor de politie was het ver-volgens een koud kunstje om de man thuis te gaan arresteren.

Moeder van achtling wil vijftiende kind

Nadya Suleman, nu al moe-der van veertien kinderen, wil best nog een baby. De alleenstaande Amerikaanse vrouw beviel in januari van dit jaar van een achtling na een IVF-behandeling. "Er is altijd nog wel plaats voor nog een kindje", zegt ze in de *Daily Mail*.

Suleman onderhoudt haar gezin door foto's van haar kinderen aan de media te verkopen. Ook schrijft ze een biografie, heeft ze overeenkomsten afgeslo-ten met lui- en babyvoe-dingfabrikanten en start ze 12 november een reali-tysoap over haar gezin op de Amerikaanse televisie. Suleman heeft zes mensen die haar fulltime helpen bij de opvoeding van haar kin-deren. Zo zijn er overdag vier nanny's in huis. Rond bedtijd komt er een nieu-we nanny om te helpen de kinderen in bad te doen en in bed te leggen. 's Nachts waakt er iemand over de achtling zodat de rest van het gezin rustig kan slapen. Ondanks de enorme drukte en het feit dat de 'Octomom'



"Er is altijd nog wel plek voor nog een kindje."

zegt dat ze haar kroost nooit genoeg aandacht kan geven, wil Nadya best nog een ba-by. "Er is altijd nog wel plek voor nog een kindje. Maar dan wil ik wel getrouwd zijn", aldus de Amerikaan-se, die al haar kinderen met behulp van spermado-

noren op de wereld zette. Alleen het vinden van een man zal wellicht niet mee-vallen. "Wie wil er nu een moeder van 14 kinderen? Ik kan me zelfs niet heugen wanneer ik voor het laatst seks heb gehad", aldus Su-leman.

Een nachtje tussen ijsberen

Een 17-jarige jongen is giste-ren na een hachelijke nacht gered van een ijsschots in het water van de Canadese Hud-son Bay. Op het stuk ijs liepen tot overmaat van ramp ook twee ijsberen rond. Dat meld-de een vertegenwoordiger van de Canadese overheid. De jongeman was samen met een oudere vriend aan het jagen bij Coral Harbor in de Nunavut-regio, toen de twee elkaar zondag uit het oog verloren en verdwaalden. De jongen belandde uiteindelijk

op de ijsschots die richting Noordelijke IJszee dreef. De jongen werd gevonden na een nachtelijke zoektocht met een vliegtuig. Twee pa-rachutisten landden op een nabijgelegen ijsschots en wisten de jongeman zwem-mend en kruipend te berei-ken. Een reddingsschip pikte het trio daarna op. De jongen hield aan het avontuur lichte bevroerings- en onderkoe-lingsverschijnselen over. De andere jager werd al eerder ontdekt en gered.

Baby stikt door kat

Een drie maanden oude baby is overleden nadat een kat op zijn hoofd was gaan liggen om een dutje te doen. Het Zweedse kind lag buiten te slapen in een wandelwa-gentje. Over de buggy lag een dekentje. Een kat was bij de baby in de wagen gesprongen en viel vervolgens in slaap

op het gezicht van het kind. Toen de ouders buiten gin-gen kijken hoe het met hun kindje was, zagen ze direct dat het mis was. De baby werd nog wel naar het zie-kenhuis in Sundsvall ver-voerd, maar toen was hij al overleden. De politie spreekt van een dramatisch ongeval.

Olifantje geboren

In Dierenpark Amersfoort is vanochtend een olifantje geboren. Het dier kwam ter wereld in het gloednieuwe olifantenverblijf. Dat heeft het park vandaag bekend-gemaakt.

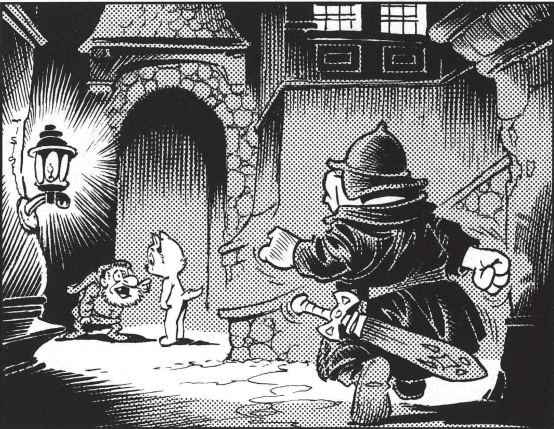
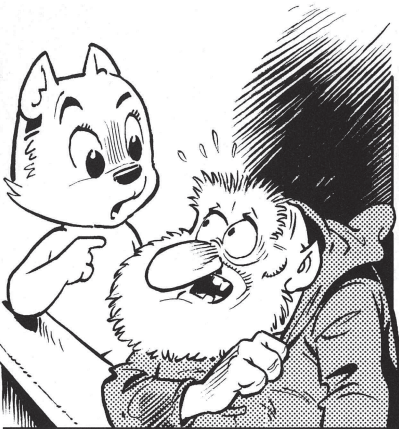
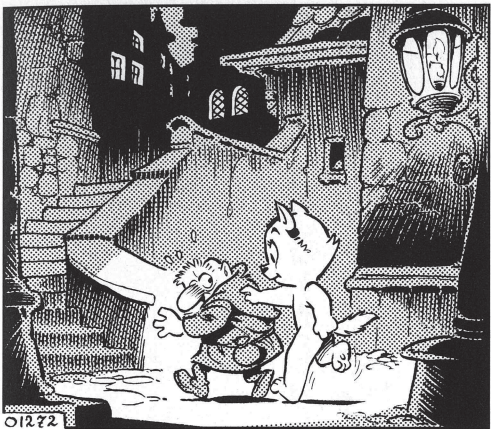
"De kleine maakt het goed, maar de situatie is nog niet zorgeloos", aldus een woordvoester. Bezoekers van het dierenpark kunnen een kijkje nemen in de stal. Woensdag deelt het park beschuitjes uit.

In 2007 overleed het eerste jong van moeder Indra vlak na de geboorte. Indra en haar 26-jarige moeder War-War vertraptten het dier. De vorige bevalling en de dramatische afloop waren te volgen via een webcam. Deze was nu uitgeschakeld.

Bij de geboorte was oma ook niet aanwezig. Wel kreeg Indra gezelschap van olifant Mimi, haar tante.

HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



Omdat er geen verkeer was, werd het enige geluid in de stad Akel veroorzaakt door de wind, die droevig door de verlaten straten klaagde. De eenzame voetganger hoorde Tom Poes dan ook aankomen, en hij schuifde haastig naar een trap om dekking te zoeken. Maar zijn korte benen waren niet vlug genoeg, en voordat hij die bereikte, had Tom Poes hem ingehaald en tikte hem op de schouder. 'Hoe ben jij de stad binnengekomen?' vroeg hij. 'Je hebt geen pa-pieren, wed ik.'

'Gewoon binnengelopen', mummelde het ventje angstig. 'Ik heb buiten geslapen totdat het donker werd, want ik kan het daglicht niet verdragen. En toen ben ik gewoon achter een wagen aan naar binnen

gegaan.'

'Dat kan niet', zei Tom Poes. 'De poort wordt bewaakt.'

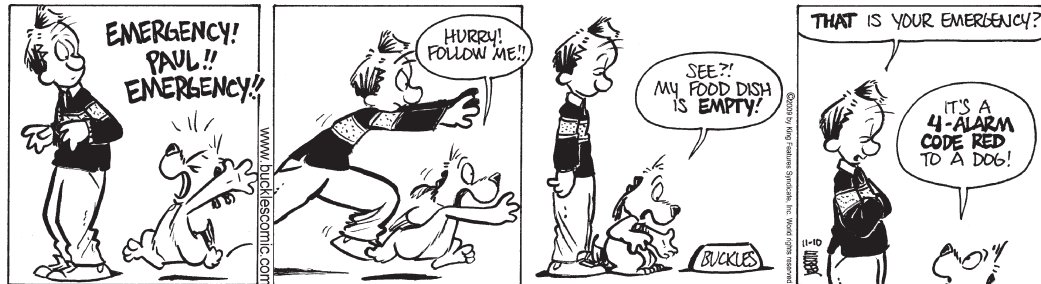
De ander keek hem loerend aan en toen hij zag dat hij maar een kort iemand tegenover zich had, stiet hij een dor lachje uit.

'Daar heb ik geen last van', verklaarde hij. 'Ik ben Pulver, en ik heb macht en aanzien bij me. Als ik mijn muts opzet, ben ik onzichtbaar. En jij? Wie ben jij? Kan je me soms aan een klam helpen? Die heb ik nodig; dat voel ik aan mijn spalt.'

Tom Poes begon uit te leggen dat hij niet wist hoe hij aan een klam kon komen, maar daardoor merkte hij niet, dat er uit de schaduwen een figuur in zwart varkensleder nadersloopt.

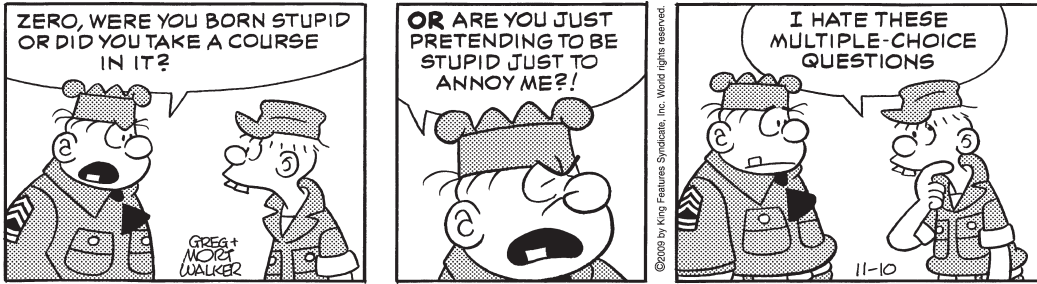
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

